

*Quien va a
Santiago y no
va al Salvador
visita al criado
y deja al Señor.*

NÚMERO 49 • JUNIO 2017



Caminando entre Arzúa y Pedrouzo



ASOCIACION ASTUR-LEONESA DE
AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO



A SANTIAGO

Dep. Legal AS-995/93

NÚMERO 49

Responsable Editorial: Lourdes Campillo Meras

Sede Social: Leopoldo Alas, s/n.
Teléfono 985 22 85 25
33008 OVIEDO
www.caminosantiagoastur.com
info@caminosantiagoastur.com

Albergue de Peregrinos: Leopoldo Alas, s/n.
33008 OVIEDO

Colaboradores: Fr. Jesús Sanz Montes, arzobispo de Oviedo
Manuel Alonso Martín, sacerdote
Vicente José González García
José Luis Galán González
Alberto Carlos Polledo Arias
Martín Salvador Zabala y Morales
Jesús María Canal
Ricardo Ochoa
Julio A. García Hoya
Lourdes Campillo Meras

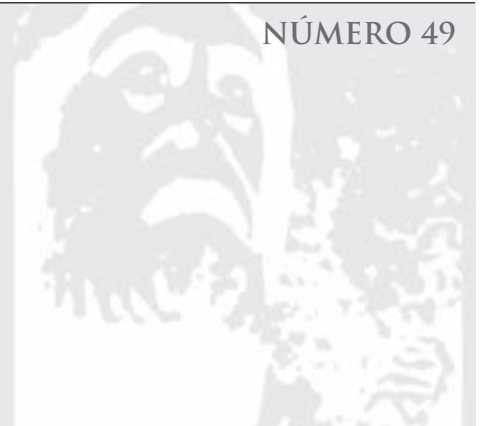
Fotografías: Antonio Crespo Páramo
José Luis Galán González
Jesús Balbuena
Julio del Valle
Francisco Alonso

JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN

Presidente: José Luis Galán González
Presidente Honorario: Celestino Castañón González
Vicepresidente: Antonio Crespo Páramo
Secretario: Enrique Andrés Cortés
Vicesecretario: José Luis Gutiérrez de Terán
Tesorero: Pablo Sánchez Fernández

Vocales

Relaciones Sociales: Magdalena Sáenz Murillo
Caminos: Antonio Vázquez González
Cultura y Boletín: Lourdes Campillo Meras



SUMARIO

- Portada
Caminando entre Arzúa y Pedrouzo
- Carta del Presidente..... 3
- Actividades de nuestra Asociación..... 4
- Camino Primitivo, idéntica meta 11
- Peregrinos de la vida..... 12
- El primer rey vinculado al norte español y al Imperio Carolingio..... 13
- El Camino de Santiago en el modelo cultural de Oviedo 14
- El Camino, la Biblia y el vino 16
- Visita a Cangas de Onís, Abamia y Benia de Onís 17
- Album fotográfico..... 18
- Antonio de Lalaing, cronista de Felipe el Hermoso 24
- Bautizo de un nuevo peregrino..... 26
- Rincón poético..... 28
- Invocación ante el Apóstol y acto homenaje ante Alfonso II 29
- Crónicas viajeras compostelanas..... 30
- Estadísticas del Albergue de San Martín de Pola de Lena 37
- Estadísticas del Albergue de San Miguel de Pajares..... 38
- Contraportada
Visita a Cangas de Onís, Abamia y Benia de Onís
Imagen del Apóstol Santiago
Iglesia de San Pedro de Tineo

SUMARIO



CARTA DEL PRESIDENTE



EN SANTA EULALIA DE ABAMIA

Queridos Amigos:

Supongo que habréis echado de menos la aparición de este número 49 de nuestro boletín "A Santiago", que ya debería de haber estado con vosotros, como viene siendo costumbre a finales del pasado mes de junio.

En esta ocasión, desgraciadas circunstancias, que estoy seguro que ya todos conocéis, ha hecho que su aparición se retrasase..

La inesperada enfermedad de Antonio Crespo y la lógica repercusión que ha tenido en su esposa Lourdes, responsable editorial del Boletín, ha propiciado el retraso que os comento.

Parece que, gracias a Dios, esta circunstancia se va superando y espero que las actividades sociales vayan retomando su ritmo, aunque con la gran merma que supone no poder contar en toda su intensidad con el gran trabajo de Antonio, tan imprescindible en su organización y realización.

Ello me hace insistir, una vez más, y ahora con mucha más razón, en la necesidad de contar con la colaboración decidida de nuevas personas en las labores de la Junta Directiva y estoy seguro que entre los socios de reciente incorporación hay muchas podrían decidirse.

Por otra parte resaltar que la labor de acogida en el albergue continúa a buen ritmo y que la llegada de peregrinos sigue en aumento con respecto a años anteriores.

De las actividades pasadas, se da buena cuenta, literaria y gráfica, en este Boletín. Solamente destacar el gran éxito de participantes en la peregrinación por el Camino Primitivo, que supuso un gran esfuerzo de organización, pero que todos damos por bien empleado, porque creo que contribuyó al conocimiento y divulgación de nuestro Camino Primitivo.

Un fuerte abrazo y feliz verano para todos.

José Luis Galán
Presidente



ACTIVIDADES DE NUESTRA ASOCIACIÓN

Lourdes Campillo Meras

Una vez más nos reunimos en este medio, que es nuestro Boletín de la Asociación, para recordar las actividades que han ocupado a nuestros asociados en el último semestre.

En esta ocasión lo hacemos en fechas más tardías respecto a nuestra costumbre. Los motivos que muchos ya conocéis, nos han apartado de nuestra rutina habitual durante un tiempo, esperamos que no haya nuevos obstáculos que impidan nuestro normal funcionamiento. Desde estas líneas queremos agradecer a todos vuestro interés y buenos deseos ante el problema que hemos padecido y que gracias a Dios está en vías de solución.

Tenemos que constatar que seguimos siendo un numeroso grupo peregrino el que sigue realizando Caminos, lo cual es gratificante, por comprobar el interés y cariño que, por la motivación que sea, despierta el fenómeno Jacobeo y por poder colaborar con nuestra labor a la expansión de éste. Todo esto a pesar de los problemas que en ocasiones se originan, por la dificultad que entraña la realización de la Peregrinación con un número tan importante de personas, para las cuales debemos disponer de medios, en lugares carentes de los servicios adecuados. Con buena voluntad por nuestra parte y en general con la positiva actitud por parte de todos, los escollos del Camino se solventan y como siempre Santiago realiza el Milagro.

Desde este espacio agradezco a los peregrinos participantes la ayuda que siempre están dispuestos a prestar e insto a todos a mantener un clima de confraternidad y comprensión para un grupo tan numeroso que debe sacrificar sus intereses personales a favor de la colectividad.

Nuestro Albergue se mantiene en su estabilidad, aumenta el número de peregrinos que hacen uso de él y mejora en infraestructuras, con las posibilidades que se han ido añadiendo a su capacidad de servicios.

Una vez más no cabe otra postura que la de agradecimiento a todos aquellos que lo hacen posible, en nombre de los peregrinos que a su paso por Oviedo hacen uso de sus dependencias.

Deseo para todos un buen verano y me despido hasta un nuevo encuentro en la celebración de Santiago, en la de El Salvador o en otro de los Caminos. Felices vacaciones Jacobeas.

CELEBRACIÓN DE LA NAVIDAD

La celebración de la Navidad fue la última de las actividades del año 2016 realizada por la Asociación. Nos queda un poco lejos en el tiempo, pero comentamos ahora sus pormenores puesto que en aquella ocasión no hubo posibilidad de hacerlo, ya que el Boletín se entregó precisamente coincidiendo con esa fecha.

Los que tuvimos la oportunidad de participar en la comida del día 17 en el Hotel España recordamos con afecto el haber podido reunirnos, independientemente del éxito de las viandas servidas, de forma relajada en torno a una mesa bien puesta, sin las prisas del Camino, disfrutando del tiempo necesario para la tranquilidad y la sorpresa que el sorteo de algunos recuerdos



COMIDA DE NAVIDAD



COMIDA DE NAVIDAD



nos producen. Algunos objetos tan solo poseen un valor simbólico, otros como la pintura realizada por Loli, ya es harina de otro costal y a todos nos gustaría que la suerte nos favoreciese, pero... en cualquier caso es motivo de momentos de chanzas y alegría. Debemos agradecer a los colaboradores, que desinteresadamente ofrecen sus presentes, como Loli y Pablo que se ocupa de conseguir lo poco o mucho que se obtiene como regalo, en estos momentos de graciosa expectativa ante la suerte de cada uno.

Belén de la Asociación. Como ya es habitual en nuestra Asociación, al día siguiente a las nueve de la mañana, nos reunimos en torno al Teatro Campoamor un importante número de socios y allegados, puesto que se trata ésta de una actividad abierta, para iniciar el primer tramo del Camino Primitivo y colocar nuestro querido y humilde "Portalín" en LLampaxuga, en las proximidades de la Capilla del Carmen. Allí cantamos, con nuestra mejor intención, los acostumbrados villancicos y a continuación dimos cuenta de los "bollinos preñaos" y los dulces navideños que regamos con un poquito de vino y no mucha más sidra asturiana. El tiempo nos acompañó con su bondad y disfrutamos de una mañana estupenda.

Tan solo debemos reseñar una nota de relativa tristeza, puesto que el "Portalín" que tantos años nos acompañó se encuentra en paradero desconocido, ya que cuando fuimos a rescatarlo, transcurrido el tiempo prudencial que siempre nos damos para esta tarea, el lugar en el que había sido colocado con tanto esmero se encontraba vacío. Ojalá en las Navidades futuras ocupe un lugar digno y continúe alegrando las Fiestas de quien lo haya recogido, con el mismo cariño que nosotros le profesamos todos estos años.

NUESTROS CAMINOS

Nuestras peregrinaciones inauguraron el año 2017 con el inicio de "nuestro" **Camino Primitivo.**

El día 15 de enero realizamos la primera de sus etapas. A las 8:30 de la mañana recibimos, en nuestra Vetusta Catedral, la Bendición Peregrina de mano de Don Javier Suárez, Delegado Diocesano de Peregrinaciones, estando presente el Deán de la Catedral Don Benito Gallego.

Con un impresionante éxito de participación, más de 100 peregrinos comenzamos nuestra andadura en ese punto para llegar hacia mediodía a Grado.

Con emoción renovada se inició este emblemático Camino, primero de los Caminos como homenaje al hecho de haber sido declarado Patrimonio Mundial de la Organización ONU para la Educación y la Cultura (UNESCO), junto con los demás Caminos del Norte, en el año 2015.

Con la misma cadencia 15 días después llegamos a Tineo.

A partir de ese punto las salidas comenzaron a ser de fin de semana, para realizar dos etapas el sábado y el domingo. Todos experimentamos las dificultades que tuvo que superar la Asociación, para conseguir alojar en poblaciones, carentes de infraestructura suficiente, a tantas personas. Se consiguió gracias a Dios. Una vez más en las proximidades de Santiago, al final del Camino igualmente resultó difícil, a pesar de haber sido muy previsores, conseguir alojamiento para todos.

Finalmente el día 13 de junio culminaba la aspiración de tantos peregrinos que durante los meses precedentes, desde aquella salida de nuestra catedral, habían realizado el Camino Primitivo, con sus vivencias cargadas de ilusión y con la experiencia de la emoción que supone llegar ante el Apóstol.

Lo importante fue lograr cumplir nuestra misión, realizar nuestro Camino y disfrutarlo en todos los numerosos aspectos que nos ofrece: su mágica espiritualidad, su belleza natural, el conocimiento de sus gentes, de nosotros mismos y de nuestros compañeros pere-

grinos. El esfuerzo que entraña, no deja de darnos la mayor de las satisfacciones a pesar insisto, de los problemas que surgen derivados principalmente del gran número de peregrinos participantes.

Al día siguiente a la llegada a Santiago, para todos los peregrinos que lo desearon así, se llevó a cabo el acto de homenaje ante el monumento erigido en Santiago de Compostela en honor del rey Alfonso II el Casto. Tras la ofrenda floral, nuestro Presidente hizo la lectura de reconocimiento al Monarca Astur:

Homenaje a Alfonso II El Casto.

Nos reunimos un momento ante este monumento, réplica del que adorna la entrada a la catedral de Oviedo, para rendirle nuestro pequeño, nuestro humilde homenaje y recuerdo al monarca astur Alfonso II El Casto.

El que anduvo por primera vez el mismo camino que nosotros ahora acabamos de recorrer, para venerar la recién descubierta tumba del Apóstol Santiago.

Él acudió desde su corte de Oviedo, presuroso, al conocer las misteriosas señales relatadas por el anacoreta Pelayo y junto con Teodomiro, el Obispo de Iria Flavia, ordenó levantar la primera iglesia en honor del Apóstol, la que sería embrión de esta grandiosa catedral y de la noble ciudad de Compostela.

Por eso nosotros, que seguimos sus pasos con la misma intención, queremos recordarle como primer peregrino a Compostela y honrarle ofreciéndole este ramo de flores, símbolo de nuestro homenaje y admiración.

Muchas gracias a los representantes de los ayuntamientos de Santiago de Compostela y Oviedo, ciudades hermanas, que nos acompañan en esta ocasión.

En términos generales, sin entrar en particularidades, el grupo fue en todo momento disciplinado en cuanto al cumplimiento de las normas establecidas, por lo que agradezco desde estas líneas su actitud positiva y comprensión ante los fallos que los organizadores



hayamos podido tener, siempre por supuesto de forma involuntaria.

Estas fueron las Peregrinaciones de este primer semestre, con sus alegrías, esfuerzos, satisfacciones y alguna que otra penuria inherente a nuestra propia condición humana. No dejamos por ello de reafirmarnos en la idea de que el Camino es como la vida misma, con sus gozos y sus sombras y no podemos escapar de esa realidad.

SALIDAS CULTURALES

Las salidas culturales de este semestre, las inauguró la visita realizada el día 21 de enero a las **Iglesias de**

Santianes y Luerces, en el Concejo de Pravia.

A las 9 de la mañana salimos de Oviedo hacia Pravia, Sede Regia por decisión del monarca asturiano Silo en el S VIII, hasta su traslado a Oviedo por decisión de Alfonso II el Casto. Allí tuvimos ocasión de contemplar la humilde grandeza de estas Iglesias, casi primogénitas de la Monarquía Asturiana y comentar su historia y características.

Después de un agradable refrigerio, compartido con los compañeros integrantes del grupo y de un apacible paseo por la población en el que pudimos

contemplar con tristeza la decadencia de un caserío urbano importantísimo, volvimos al final de la mañana a nuestro lugar de origen.

La segunda de las salidas culturales, organizada en este caso por nuestro compañero Jesús Canal, dirigió nuestros "pasos" hacia **Cangas de Onís y su Concejo**.

A las 8 de la mañana salimos de Oviedo y ya en Cangas, tras un sabroso desayuno a base de los ricos dulces de la ciudad, visitamos la **Iglesia de la Asunción**, tras un corto recorrido en el autobús llegamos a Corao, donde nos esperaba Paco Pantín, miembro de la Asociación Cultural de Corao quien nos guió con sus interesantes explicaciones por el **núcleo rural de Corao** y por Abamia, lugar en el que un corto recorrido de autobús y otro peatonal de 3 Km., nos situó en la **Iglesia de Santa Eulalia de Abamia**, podemos decir que ésta fue nuestra "visita estrella" tanto por su importancia como Iglesia y en su momento panteón funerario de Pelayo, primer Caudillo del Reino de Asturias, como por la polémica suscitada por su restauración. En cualquier caso, sumamente interesante.

En Benia de Onís, adonde nos había llevado nuevamente el autobús, cruzamos a pie el puente medieval y nos adentramos en el Campo de la Iglesia para la visita de la misma, también con la dedicación a Santa Eulalia como en el caso de Abamia. Aquí fue "Pepillo", personaje muy apreciado en Benia quien nos abrió la Iglesia para su visita y nos facilitó una relación de datos sobre su historia.

Finalmente como colofón tuvimos la suculenta comida en Casa Morán, algo verdaderamente increíble por la abundancia y bondad de sus platos. Estupenda jornada para el cuerpo y para el alma.

Por último el día 27 de mayo nuestros pasos, en esta ocasión literalmen-



IGLESIA DE SANTIANES Y LUERCES



COMIDA EN CASA MORAN

te hablando, nos dirigieron hacia la **Iglesia de San Esteban de Sograndio** en nuestra tercera y última salida cultural.

En el camino hacia la Iglesia tuvimos ocasión de ver la actual ubicación de un aparcamiento subterráneo, antes antiguo **depósito de aguas del Fresno**, construido a principios del siglo XX como complemento del diseñado por Pérez de la Sala, realizado entre los años 1872 y 1876, situado en la calle que lleva su nombre, hoy Auditorio Muni-

cipal. Poco más adelante, en el Pica-yón pudimos contemplar los actuales depósitos que suministran el agua a nuestra ciudad y el antiguo **depósito**, diseñado por el ingeniero **Ildefonso Sánchez del Río** entre los años 1926 y 1928.

Después del paso por la **Iglesia del Cristo de las Cadenas**, llegamos a Ayones, a la **capilla de Santumederu**, abierta expresamente por su cuidadora Tina, para poder ver su interior y las imágenes de los santos sanadores Emeterio y Celedonio.

Por un precioso bosque y por carreteras secundarias, muy agradables de recorrer, tras unos 10 Km. aproximadamente, desde el inicio de nuestra andadura en la Catedral, llegamos a nuestro destino final la **Iglesia de San Esteban de Sograndio**. Situada ésta en un espléndido lugar y rodeada de vegetación, por supuesto también con el consabido tejo, inseparable de este tipo de construcciones, se levanta esta hermosa muestra del románico rural asturiano. Nuestra compañera Loli, oriunda de la zona, nos abrió sus puertas para contemplar su magnífico interior y poder hacer un resumen de sus características y de su historia. Desde estas líneas le agradecemos las facilidades que nos aportó para la realización de esta visita.

ASAMBLEA GENERAL 2017

El jueves día 6 de abril, en el Aula del Seminario Metropolitano de Oviedo, tuvo lugar la celebración de la **Asamblea Ordinaria** anual de la Asociación.

De acuerdo con el Orden del Día establecido, se procedió, tras la lectura y aprobación del Acta de la sesión anterior a dar cumplimiento del informe de las cuentas, por parte del Tesorero y al informe de actividades por parte del Presidente. Tras el preceptivo Ruegos y Preguntas.



SAN ESTEBAN DE SOGRANDIO



Una vez finalizada la Asamblea Ordinaria, de acuerdo con lo establecido en nuestros estatutos y como corresponde en tiempo y forma, se procedió a dar comienzo a la **Asamblea Extraordinaria**, que inició el proceso electoral correspondiente al término de los cuatro años de vigencia del actual Presidente José Luis Galán.

Se realizó el sorteo, entre los socios, de los miembros que debían componer la mesa electoral correspondiente y se hizo la notificación pertinente a éstos.

Se abrió en ese momento el plazo de presentación de candidaturas y permaneció abierto éste hasta el jueves día 20 de abril.

Finalizado este período de tiempo hacemos constar en este Boletín que no hubo ninguna candidatura presentada.

Como en la ocasión anterior, hace cuatro años, la actual Junta Directiva lamenta este hecho y quiere dejar constancia de su decisión de continuidad con el propósito de mantener la pervivencia de la Asociación Astur-Leonesa. Al mismo tiempo agradece las muestras de adhesión de los socios que abiertamente han manifestado el deseo y la confianza de nuestra continuidad.

RESUMEN DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA 2017

Se acuerda por unanimidad:

- Elevar la cuota de socio a 20 Euros para el próximo año
- Se acuerda igualmente observar mayor rigor en la consecución de los horarios establecidos en cada circunstancia, en las salidas de peregrinación.
- Información y aprobación por unanimidad del calendario electoral y del resultado del sorteo realizado, ante los asistentes, para la formación de la mesa electoral

REUNIONES

La **Asamblea de la Agrupación de Asociaciones de los Caminos del Norte** se celebró en Gijón en el antiguo Instituto Jovellanos el día 22 de abril. La Asociación Astur-Leonesa estuvo presente en ésta.

En representación del Ayuntamiento de Gijón saludó a los asambleístas el gerente de "Divertia", la sociedad municipal de turismo.

En sus palabras anunció la próxima apertura de un albergue de peregrinos en la Casa Paquet del puerto deportivo de Gijón.

La asamblea aprobó las cuentas del pasado ejercicio, así como los informes del Presidente y de los Vocales de Vizcaya, Asturias y Galicia.

Se convocó el preceptivo proceso electoral para la renovación de la Junta y entre otras deliberaciones, se acordó instituir la celebración anual del "Día de los Caminos Jacobeos del Norte", haciéndolo coincidir con una fecha próxima al 9 de julio, día en que la UNESCO incluyó a los Caminos del Norte como Patrimonio Mundial.

La celebración será rotativa y este primer año tendrá lugar en Oviedo, como reconocimiento a la primogenitura de la ciudad en el fenómeno jacobeo.

La Asamblea recordó con un minuto de silencio a nuestro compañero León Fervienza, de la Asociación El Bordón de Llanes, recientemente fallecido.

La **Mesa del Camino Primitivo** se reunió el día 11 de mayo en Pola de Allande, en la Casa de la Cultura y en ella estuvo presente nuestra Asociación.

El alcalde de la villa, saludó y dio la bienvenida a los numerosos asistentes, representantes de los ayuntamientos de Oviedo, Las Regueras, Grado, Tineo, y Grandas de Salime por parte asturiana y de Fonsagrada,

Cádavo-Baleira y Castroverde por la provincia de Lugo. Por parte del Gobierno del Principado de Asturias, estuvieron presentes Doña Otilia Requejo, Directora General de Patrimonio Artístico y el técnico D. Pablo León, ambos dieron cumplida cuenta de los trabajos del gobierno autonómico, ya realizados o en curso, siguiendo las directrices señaladas en el Libro Blanco del Camino. Por parte de las Asociaciones de Amigos del Camino, estuvieron presentes, además de la Astur-Leonesa, representantes de Salas, Tineo y Pola de Siero. Tanto los representantes de los municipios como los de las asociaciones tomaron la palabra para dar cuenta de los problemas que el Camino presenta a su paso por sus demarcaciones, así como de otros problemas generales, como la regulación de albergues, limpieza y señalización etc. Los asistentes también tuvieron ocasión de asistir a la inauguración de un pequeño tramo y fuente a la entrada de Pola de Allande, que facilita el camino hacia el albergue de peregrinos y que da muestra del interés con que los alcaldes se están tomando la promoción del Camino Primitivo.

OTRAS ACTIVIDADES

El día 23 de enero del presente año, en el Foro de FORO en el Hotel Exe de Oviedo, según reseña hecha por nuestra compañera Paloma, José Luis Galán, nuestro presidente, dio una **charla coloquio sobre los "Caminos a Santiago por Asturias. Las Asociaciones de Amigos"**.

El éxito fue total con una asistencia de casi 200 personas.

Su exposición versó en primer término sobre la primera peregrinación que realizó el rey Alfonso II el Casto, al descubrirse el sepulcro del Apóstol Santiago. A continuación, con una interesante disertación, nos dio a conocer el origen y la historia de las principales Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y la importancia que tu-



vieron en la expansión de los distintos Caminos.

Continuando con los informes facilitados por Paloma, unos meses antes, en concreto el día 28 de junio del año anterior, un pequeño grupo formado por algunos peregrinos y algunos representantes de FORO en nuestro gobierno regional, acompañados por José Luis Galán, hicieron un pequeño **tramo del Camino de El Salvador desde la Iglesia de la Manjoya hasta la Catedral de Oviedo**.

José Luis fue explicando las características más notables de este trozo de Camino. Habló del topónimo Manjoya que deriva de Moixón y según Juan Uría expresa el júbilo que los peregrinos experimentaban al ver desde allí la Catedral de San Salvador y sentir que ya estaba próximo el fin de su viaje.

Bajando el barrio de San Lázaro por la calle de La Malatería y frente al edificio de su nombre, habló de su historia pasada y reciente, continuando, se llegó a la calle Muñoz Degraín y junto al monumento al Peregrino, la estatua de Santiago Apóstol, se rezó una oración. En la calle Leopoldo Alas se hizo una parada en el albergue de El Salvador, teniendo ocasión de visitarlo.

Como en la antigüedad se accedió al casco histórico de la ciudad por la calle de la Magdalena, hasta el Arco del Ayuntamiento, cruzándolo se entró en Cimadevilla para por la calle de la Rúa acceder a la plaza de la Catedral.

Fue un paseo muy instructivo y muy ameno, gracias a los comentarios y anécdotas que José Luis Galán fue aportando a lo largo del Camino.

En otro orden de cosas, la Asociación Astur-Leonesa presenció este año, el día 22 de marzo, en la sede del RIDEA, la **entrega de los Premios APIT**, premio que el año anterior había sido merecedora del mismo nuestra Asociación en la modalidad de Alfonso II el Casto.

En esta ocasión el receptor del premio fue el programa Mochileros, presentado por Lorenzo Arias Páramo y Carolina García Suárez. Desde estas líneas les enviamos nuestra sincera felicitación por su labor de divulgación, de muchos aspectos de la cultura asturiana, que les hizo merecedores de este galardón.

Al día siguiente, 13 de marzo, dentro del programa del **Café Camino**, llevado a cabo en la Caja Rural de Asturias, participó, entre otros ponentes nuestro Presidente José Luis Galán.

En diversas intervenciones se puso de manifiesto la importancia que el Camino representa para Oviedo, puesto que más de doce mil peregrinos pasaron por Asturias a través del Camino Primitivo en el año 2016, un 6% más que en el año anterior y se calcula que entre todas las rutas fueron más de setenta mil, por eso el comercio asturiano debe aprovechar esta circunstancia para la atención del peregrino y para su propio beneficio. Los caminantes se gastan una media diaria de entre treinta y cinco, si pernoctan en albergues, y noventa euros, si lo hacen en hoteles según Valeria Álvarez, socia de Where is Asturias.

Al “Café Camino” asistieron representantes de comercio y negocios ovetenses que recibieron las claves necesarias para ofrecer servicios adaptados a los peregrinos.

En esta línea, Begoña Pena, directora de Where is Asturias, les dio consejos concretos, como facilitar los pagos con tarjeta, adaptación de horarios, proporcionar wifi o estar atentos a nuevos consumidores, tipo vegetariano o posibles peregrinos con algún tipo de problema.

El concejal de Cultura, Roberto Sánchez Ramos, destacó, como punto de inflexión la declaración del Camino Primitivo, por parte de la UNESCO, como Patrimonio de la Humanidad en 2015. Por este motivo se elaboró el logotipo de este Camino y se celebró un simpo-

sio internacional en la Universidad, que se repetirá la primera semana de julio. También reclamó invertir en grandes carteles para atraer turistas a Oviedo.

Los comerciantes asistentes tomaron nota de estos consejos y Conchita Quirós, propietaria de la librería Cervantes, profundizó en la medida de elaborar nuevos sellos para los caminantes, para hacer en Oviedo una causa común para establecer un logo, una marca de “aquí son bien recibidos los turistas”, entendemos que también los peregrinos. En su negocio siempre hay un escaparate dedicado a guías.

Sixto Cienfuegos, cuya esposa posee un negocio de “catering”, Cadeco Santana agradeció la iniciativa del Café Camino por promocionar estos aspectos culturales de Asturias.

Nuestro Presidente José Luis Galán, abogó por mejorar la señalización y la red de albergues, por ejemplo en la zona oriental del Principado de Asturias, así como ejecutar lo que dispone el recién aprobado Libro Blanco del Camino de Santiago por parte del gobierno autonómico.

Es la primera vez que se lleva a cabo esta celebración en Oviedo, pero se repetirá en los próximos días en Cangas de Onís, Nava y Pola de Allande, entre otros lugares.

Nosotros, desde este espacio, felicitamos a los promotores de esta iniciativa que contribuye a la toma de conciencia de la importancia de nuestro Camino Primitivo.

La agrupación municipal socialista de Oviedo (AMSO-PSOE) organizó para conseguir la optimización de recursos e infraestructuras culturales del Municipio de Oviedo, unas jornadas de trabajo, sobre **EL MODELO CULTURAL DE OVIEDO**.

Dichas jornadas se llevaron a cabo en la Biblioteca Pública “Pérez de Ayala” de El Fontán.



En su tercera sesión, el día 23 de marzo, participó nuestro presidente José Luis Galán con una ponencia sobre el Camino de Santiago en el modelo cultural de Oviedo que por su interés publicamos en este Boletín, por lo que todos tenemos ocasión de conocer su contenido.

Contactos con Asociaciones jacobeanas alemanas

Con motivo del primer vuelo de la línea Munich-Asturias, viajaron hasta nuestra región varios agentes de viajes y periodistas alemanes, expertos en el Camino de Santiago alemanes.

Entre ellos estaba el profesor Klaus Herbers, catedrático de Historia y Presidente de las Asociaciones alemanas de Amigos del Camino de Santiago.

Auspiciada por la Consejería de Turismo del Principado de Asturias, el día 27 de mayo se celebró una reunión de trabajo y de intercambio de impresiones y proyectos con las asociaciones asturianas.

En esta reunión, junto con representantes de las asociaciones de Tineo, Gijón, Pola de Siero y Villaviciosa, participó nuestro Presidente José Luis Galán.

El “Premio Alfonso II. Los Diarios del Camino de Santiago” que todos los años promueven la Fundación Valdés Salas y la Universidad de Oviedo, fue entregado en esta ocasión en el marco del salón de té del Teatro Campoamor.

Este año ha correspondido a la peregrina italiana Marcela Giunta por su relato “Il Diario di San Giacomo”.

De nuevo felicitamos y agradecemos a las entidades responsables de estos galardones por la organización de estos premios a los trabajos que difunden el espíritu jacobeano dentro y fuera de nuestras fronteras.

MOVIMIENTO DEL CENSO SOCIAL DICIEMBRE 2016- MAYO 2017

Nº ALTAS

- 712 Jimena Fernández del Valle
- 713 José Miguel Hernández Muñiz
- 714 Javier Ortega Fernández
- 715 Encarnación Andrés García
- 716 Ana Isabel Pérez Sánchez
- 717 Mercedes García Sánchez
- 718 Martín Salvador Zabala y Morales
- 719 José Mg Martínez Marbán
- 720 María Calderón Gordo
- 721 Mg Carmen Martín López
- 722 Soledad Collado García
- 723 Mg Jesús Rodríguez González
- 724 Ana Mg Espina Fidalgo
- 725 Asunción Fernández Fidalgo
- 726 Miguel Angel Pereda Rodríguez
- 727 Eugenia Martínez Díaz
- 728 María Teresa Avello López
- 729 Francisco Javier Fernández Nuño
- 730 Mg Soledad García Díaz
- 731 Mg José Arbesú Vallina
- 732 Julio Calviño Touriño
- 733 Isabel Sánchez Fernández
- 734 Laura Valverde Alonso
- 735 Socorro Díaz Vázquez
- 736 Antonio González Andrés
- 737 Mg Luz García Menéndez
- 738 José Manuel Fernández Fernández
- 739 Orfelina González Menéndez
- 740 José Mg Pevida Fernández
- 741 Mg Josefina Llamazares Diez
- 742 José Manuel Fernández Alonso
- 743 Josefa Cabo Galán
- 744 Rosario Virgos Soriano
- 745 Vicente Román Chávarri
- 746 Carmen Rodríguez Muñoz
- 747 José Luis González García
- 748 Mg José Legaspy Pérez
- 749 Jesús Pérez de la Rosa
- 750 Carmen Varela Barras
- 751 Ana Mg Gallego Páramos
- 752 Cristina Rubio González
- 753 Delfina Díaz Méndez
- 754 Joaquín Germán Friz Konschack
- 755 Adolfo Nornielia Fernández
- 756 Soledad Llana Suárez

- 757 M2 Elena Ordoñez Fernández
- 758 Georgina Valcárcel Fernández
- 759 Fco. Javier de Llano Lizana
- 760 M2 Esther Valle Zaballa
- 761 Gema Blanco Calzada
- 762 Ignacio Martínez Santos
- 763 M2 de la Concepción Fernández Rodríguez

Nº BAJAS

- 294 Honorina Barril González
- 418 José Luis de Eusebio Alonso
- 419 Caridad Valdés Fernández
- 438 Maribel Castelao Lorenzo
- 453 Mercedes Barril González
- 522 M2 Mercedes Bueres Acebo
- 633 M2 Concepción Fernández Pérez

NECROLÓGICA

Una vez más, con hondo pesar, debemos ocupar este espacio.

En esta ocasión, nuestro querido compañero Mateo Luis González Ramírez nos dejó de forma sorpresiva en una fecha Mariana como es el 13 de Mayo. Los que tuvimos la suerte de conocerle sabemos de su bondad y cercanía ante los problemas ajenos y de su buen hacer como padre de familia. Fue un peregrino implicado, desde los primeros tiempos de nuestra Asociación hasta que por motivos de salud tuvo que dejar su actividad en los Caminos. Expresamos desde este espacio, para María Jesús su mujer y sus hijos todo nuestro apoyo y cariño junto con nuestras oraciones.

Un mes más tarde, el día 13 de junio fallecía Don José Franco Baizán Pando, Canónigo de la catedral de Oviedo y colaborador siempre dispuesto para nuestra Asociación. La cita anual con Don José tenía lugar en la Cripta de Santa Leocadia, lugar en el que en la cercanía del antiguo cementerio de peregrinos, oficiaba la Eucaristía por todos los peregrinos difuntos, especialmente por los del último año.

Descanse en paz, desde su Lugar actual, su espíritu seguirá guiándonos en nuestro caminar.



CAMINO PRIMITIVO, IDENTICA META

Fr. Jesús Sanz Montes, Arzobispo de Oviedo

A una hora temprana fuimos llegando los peregrinos. La cita era la iglesia parroquial de Tineo. Íbamos a hacer una etapa importante y muy bella del camino Primitivo que nos conduce a Santiago de Compostela partiendo de la catedral de El Salvador en Oviedo.

El gran pensador Romano Guardini decía que Europa nació peregrinando. Roma, Jerusalén y Santiago eran las metas del aquel andar cristiano. Porque nuestro pueblo no sólo tiene una historia salvífica que contar, sino también una geografía de salvación que recorrer. ¡Cuántas cosas te encuentras cuando andas y desandas la vida con la paz y apertura que propicia siempre el ir a tu paso lento y calmo! Sin prisas, sin sobresaltos, sin pausas desmedidas ni inciertos atajos. Sencillamente ir por el camino, con el bastón y la mochila de un equipaje ligero, sabiendo que tus pies peregrinos tienen como meta de su esfuerzo llegar al destino mismo que moviera al Apóstol Santiago: Jesucristo.

El mismo itinerario del Camino nos brinda una parábola de lo que es la vida misma. Momentos de subir pendientes costosas en donde se pone a prueba la fortaleza del cuerpo, del ánimo y del ánimo. Momentos de llanear pudiendo recobrar el aliento y el resuello del esfuerzo de la subida costosa. Momentos también de bajada, en los que el peso y la inercia te abalanzan al descenso teniendo que poner brida a las rodillas y frenos en los pies. Hay tramos de cielo abierto en los que el sol o la lluvia no encuentran obstáculo para hacernos saber su efímero poderío que reclaman en nosotros la necesaria protección. Otros tramos sin embargo, transcurren por vericuetos emboscados, mientras el alivio de la sombra y el embrujo de su magia nos susurran silenciosos los pasos peregrinos de cuantos esos mismos caminos han andado a través de los siglos.



MONASTERIO DE SANTA MARIA LA REAL DE OBONA

Realmente, qué manera hermosa de contar la vida mientras la surcamos, cada cual con su mochila, sus ensueños, sus gracilidades livianas y sus excedidos cansancios. Pero así nos hallamos todos, los más jóvenes y los que ya no lo son tanto. El Camino de Santiago es una verdadera parábola de la vida, sea cual sea su itinerario y su trazo.

Pasan los siglos, y cambian tantas cosas que inevitablemente nos diferencian. Y sin embargo tenemos tantas cosas en común, que nos permite vislumbrar una inequívoca similitud. Hablamos de un corazón que tiene escrito a fuego en su adentro la exigencia de ser feliz, y de cómo no sabemos ni queremos renunciar a un mundo en donde la paz y la justicia se besen, la belleza y la verdad vayan de la mano, la bondad y la libertad sepan siempre entenderse. Saber amar a Dios y sabernos por Él amados, sin

hacerlo contra nadie, en la fraternidad que nos hace verdaderamente hermanos.

Tengamos la edad que tengamos, sea cual sea ahora nuestra circunstancia, esta hechura humana de la que estamos hechos no ha cambiado con el paso de los siglos, por más que sean otros los desafíos, distintas las trampas y diferentes los desvaríos. Pero en común tenemos toda esa esencial humanidad que nos embarga, la que Cristo quiso abrazar y darle un destino feliz y cumplido. De esto fue peregrino Santiago, y en esto él nos acompaña, con la meta común que nos llama y nos hermana, reconociendo que Cristo es el Camino y el Caminante junto a cada cual. Por estas lindes discurrió nuestra andadura en el camino Primitivo hacia Santiago. Somos peregrinos de esa meta hacia la que el Apóstol caminó: el Señor. ¡Buen camino!



PEREGRINOS DE LA VIDA

Manuel Alonso Martín. Sacerdote

Desde hace varios años, con un cada vez más numeroso grupo de personas, hago un tramo del Camino de Santiago; bien sea el Camino inglés, el francés o el primitivo. Es toda una experiencia educativa en la que descubrimos el valor del Camino y, por ende, de la vida. Un Camino que me descubre homo viator y hace de nuestros pasos una verdadera peregrinación “un modo de orar con los pies”.

Todos vivimos una circunstancia personal, única e irreplicable. Este lugar existencial en el que nos encontramos es el punto de partida de nuestro particular camino. Nadie puede sustituir nuestra vida ni la circunstancia de gracia o dolor por la que estamos pasando. Desde este lugar nos ponemos a caminar, siendo inicio de una purificación interior (a veces tan visible como el propio cambio físico que experimentamos en el Camino).

Ciertamente, no basta un punto inicial para emprender el Camino sino tener la conciencia clara de a dónde nos dirigimos, quién nos espera y qué premio obtendremos al final de éste. Sin la experiencia presente del Bien que nos aguarda al final no daríamos un solo paso. ¡En cuántas ocasiones he tenido que animar, o ser animado, con la promesa de encontrarnos con Santiago! ...y es que desde el primer paso, Santiago se hace compañero de Camino y, por tanto, presente en nuestro caminar.

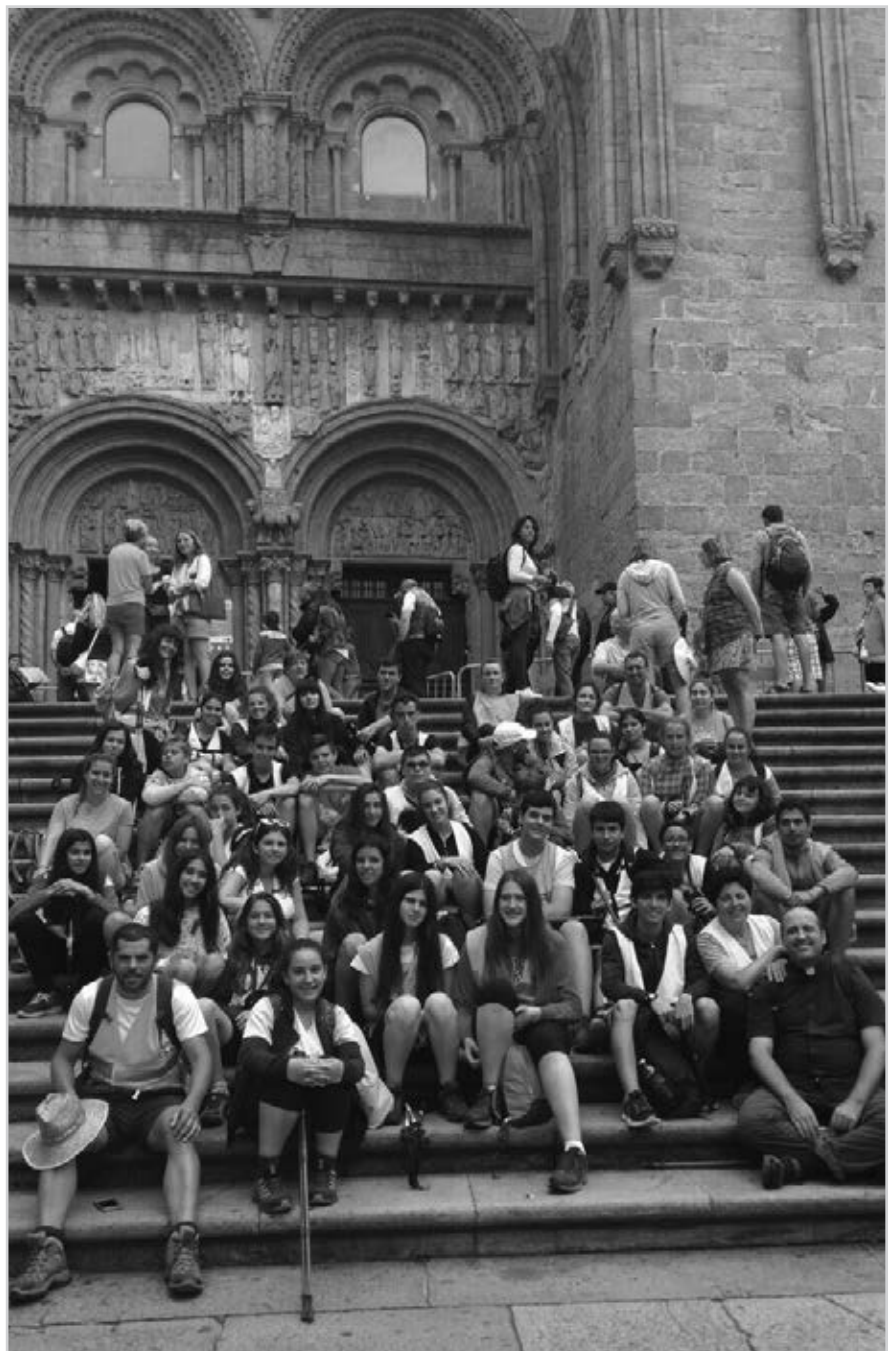
Hay otro factor decisivo en el Camino de Santiago; la compañía de aquellos que junto a ti realizan el trayecto hacia el Santo. No estamos solos en la vida, no somos islas ni deambulamos de acá para allá sin ton ni son. El Señor nos ha dejado una compañía que nos ayude a levantar la mirada cuando olvidamos el destino último, que nos consuele en las penas y que brinde con

nosotros en los triunfos diarios. Él nos ha dejado la compañía de Su Iglesia: los que estamos en camino hacia Su destino bueno.

Consciente de que caminamos al encuentro del Apóstol, deseoso de

ser amigo de los amigos de Dios, emprendemos desde la parroquia de San Juan el Real un camino de conversión y búsqueda que servirá, si Dios quiere, a nuestro bien y al del mundo.

¡Ultreia!



SANTIAGO DE COMPOSTELA



EL PRIMER REY PEREGRINO VINCULADO AL NORTE ESPAÑOL Y AL IMPERIO CAROLINGIO

Vicente José González

Alfonso II, rey que abrió las puertas a Europa, era mitad cántabro-astur por su padre Fruela I, hijo de Alfonso I que lo fue del Duque Pedro de Cantabria, y mitad vasco-gascón por su madre Munia de Valdegobia, hija o descendiente de los Duques de Aquitania. Nació y «renació» (fue bautizado) en Oviedo como consta en su Testamento del año 812. Se educó en el Monasterio de Samos, y tuvo que vivir medio escondido los primeros años de su vida, pues la nobleza partidaria de Vimarano no le aceptaba, al haber dado muerte su padre Fruela a su hermano. Se hizo famoso en la Historia, aparte de otros hechos, por la oposición de su hermana Jimena, encerrada en un convento después de haberse casado con el conde Sancho Díaz de Saldaña, prisionero vitalicio en el castillo de Luna, mientras Bernardo del Carpio, unas veces al servicio real y otras en contra, quedó inmortalizado por su vinculación a la histórica Batalla de Roncesvalles posterior al año 800. En las refriegas de Quirós (795) fue apoyado por los vascos y aquitanos. La toma de Lisboa a finales de siglo sirvió para renovar la antigua amistad franco-asturiana y la Vita Karoli dice que Carlomagno, que procuró granjearse la amistad de reyes y príncipes de su tiempo, no permitía que el trato con el rey de Asturias, tanto en cartas como en embajadas, no fuera otro que el correspondiente a un familiar. Estuvo prometido a una esposa franca, hija tal vez de Carlomagno, llamada Bertinalda. Y en el Panteón Real ovetense aparece su sepultura doble: la del famoso nombre liado por su relación con la castidad de la que Ulises, natural de Itaca, fue prototipo, siendo una de las laudas que llevaba a su derecha el otro enterramiento. Trasladó o afirmó el solio ovetense que su pa-

dre había fundado en Oviedo, como Sede Regia. A principios del s. IX, expulsado tiránicamente del Reino, buscó refugio (muy probablemente en el País Vasco: la tierra materna) en la histórica Avellaneda («Ave-lanea») donde fue apoyado por un pariente «fidelis», llamado Teuda. Abellaneda era la capital de Las Encartaciones.

Larga sería la historia de este monarca (iglesias, fundaciones, batallas, etc.) y no vamos a entretenernos ahora en describirla. Solamente faltaba para que su gloria fuera completa el quedar vinculado para siempre a la Peregrinación universal jacobea o al I Itinerario Cultural Europeo. Porque Alfonso II no solamente inició esa peregrinación el año 829c. sino que ofreció en el solar de las 3 Millas el modelo ovetense para la ciudad altomedieval compostelana: Relicario, Monasterio de Antealtares, advocación de S. Juan Bautista, resi-

dencias, hospitales, etc. Y todo ello por haber creído y aceptado la noticia del Obispo Teodomiro, sucesor de Quindulfo que el año 812 firma el testamento citado de Alfonso II. Incluso aquella Cruz «de obra angélica» sirvió de réplica para el regalo de Alfonso III y Doña Jimena el año 874. Fue robada la noche del 6 al 7 de mayo del año 906. Por poco le sorprendió la muerte en Santiago, pues, según el Cronicón Iriense, allí se encontraba cuando Carlos el Calvo, rey de Francia, venía a Oviedo para entrevistarse con él. En su reinado el Martirologio de Floro (838) difundió, aparte de otros medios, la noticia por todo el mundo cristiano. Y esto explica que aquella primera iglesia «pequeña de piedra y barro» por él edificada, fuera insuficiente para contener el número de peregrinos que llegaban a Santiago y por eso amplía y mejora aquella primera Alfonso III, el año 899.



ALFONSO II EL CASTO



EL CAMINO DE SANTIAGO EN EL MODELO CULTURAL DE OVIEDO

José Luis Galán González

Bueno, pues si de optimizar los recursos e infraestructuras culturales de la ciudad se trata, como se declara en la convocatoria de estas jornadas, que según sus promotores pretenden obtener un análisis objetivo de la realidad actual y de sus posibilidades de mejora, no se podía prescindir, desde luego, del Camino de Santiago.

Aquí, en esta mesa de hoy, están representadas beneméritas asociaciones ciudadanas, como “Manos por el Naranco”; “Amigos de la Ópera” que trabaja y lleva a cabo una ingente labor por conservar uno de los más emblemáticos patrimonios culturales de Oviedo, como es la ópera o la música en general y la propia Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento.

Pero, en esta intención, no se podía, de ninguna manera, como digo, olvidar al Camino de Santiago, que viene siendo, sobre todo en estos últimos tiempos, una contribución, y desde luego no la menor, en este entramado que todos estamos interesados en promocionar y difundir.

Y a pesar de que, repito, parece que el tema está suscitando la atención de muchos colectivos de distinta índole, hasta hace poco tiempo sin una clara conciencia de lo que este potente motor, ya promocionado a nivel mundial podría suponer, el asunto ya viene de lejos, no es, desde luego nada nuevo, porque la relación de Oviedo con el Camino de Santiago y la influencia de las peregrinaciones en el desarrollo y progreso de la ciudad, desde los siglos medievales está ya plenamente contrastada por estudiosos y eruditos.

Desde luego, son muchos y muy transitados y frecuentados los caminos

que a lo largo de los siglos utilizaron los peregrinos, pero también es cierto que solo uno, el que comienza en Oviedo, puede asegurar con toda certeza que es el primero que llevó al bosque de Libredón, a lo que más tarde sería Compostela, al primer peregrino jacobeo conocido.

Por esta razón, creo que con toda justicia, se conoce ahora como Camino Primitivo. Solo a nuestra ciudad le corresponde esta primicia.

Es innegable que el llamado Camino Francés, fue muchísimo más frecuentado, a lo largo de muchos más años, pero también se puede asegurar que Oviedo fue el inicio del primer camino y que un monarca asturiano, desde su corte ovetense fue quien primero viajó para venerar la tumba apostólica recién descubierta y el que ordenó la construcción de la pequeña y humilde primera basílica y donó a una pequeña comunidad de frailes las tierras precisas para que tuviesen el necesario sustento que les permitiese dedicarse al culto y custodia de la tumba apostólica.

De lo que ya no podemos sentirnos tan orgullosos es de que en la recuperación moderna de estas rutas de peregrinación, ocurrida allá por los años setenta del pasado siglo, Oviedo y Asturias hayan permanecido ausentes y al margen, produciéndose un retraso de veinte años con respecto al camino de la meseta, el conocido, potente y promocionado Camino Francés.

En todos estos acontecimientos fundacionales jugó un decisivo protagonismo un monarca asturiano, Alfonso II El Casto, y por tanto la ciudad en la que el monarca residía y tenía por la primera en los territorios que gobernaba.

Y será ya más adelante, en la segunda mitad del siglo XI, cuando Alfonso VI, con la apertura del Arca Santa y la difusión por toda Europa, por todo el mundo cristiano, del catálogo de las reliquias que contenía, entre las que sobresale el Santo Sudario, proporciona un impulso decisivo al proceso de consolidación de las peregrinaciones al relicario del Salvador, entroncada en la que ya era una de las tres grandes peregrinaciones de la Cristiandad junto con la de Jerusalén y Roma: la de Compostela.

Comienza entonces a llegar a Oviedo, en viaje hacia Santiago o al regreso de su arriesgada aventura, multitud de peregrinos que contribuyen, podríamos decir que de forma decisiva, al crecimiento y desarrollo de la ciudad, que había permanecido más bien estancada después de que, tras la muerte de Alfonso III, se trasladara a León la corte regia.

Es numerosa la nómina de viajeros que a lo largo de los años dejaron testimonio escrito de su paso por la Sancta Ovetensis, o dejaron huella de su paso en la documentación del archivo catedralicio al ser socorridos por el Cabildo o tras haber fallecido en el hospital de San Juan, al ser enterrados y sus despojos subastados públicamente.

Otros muchos hechos o sucesos, todos muy conocidos, podríamos relatar, que corroboran, en palabras del profesor Ruiz de la Peña, “la influencia decisiva que la peregrinación al relicario de San Salvador, en estrecha relación con la peregrinación jacobea, iba a tener en el proceso de renacimiento urbano que nuestra ciudad inicia en las postrimerías del siglo XI e insistir una vez más en la importancia determinante que ese proceso peregrinatorio mantendría a todo lo largo de la Edad Media” .



Solo por citar algunos podríamos recordar, por ejemplo, la mención que Alfonso X, hace en la primera de las siete Partidas, que habla “de los Romeros e de los Pelegrinos” y afirma que peregrinos son quienes “andan en pelegrinaje a Santiago o a Sant Salvador de Oviedo”

Constancia hay igualmente de las disposiciones municipales que en los años 1245 y 1274 se ocupan de ordenar la llegada de peregrinos a la ciudad, determinando que los albergueros que salían al encuentro de los peregrinos para llevarlos a sus establecimientos, no podrían ir más allá del arrabal de San Cipriano y deberían volver sin hacer ningún ruido hasta que leguen a sus posadas y sin encender ningún fuego en las vías públicas.

Que el regimiento de la ciudad creyese oportuno poner coto a estas circunstancias, da idea del gran número de forasteros que la visitaban especialmente en los días del Jubileo.

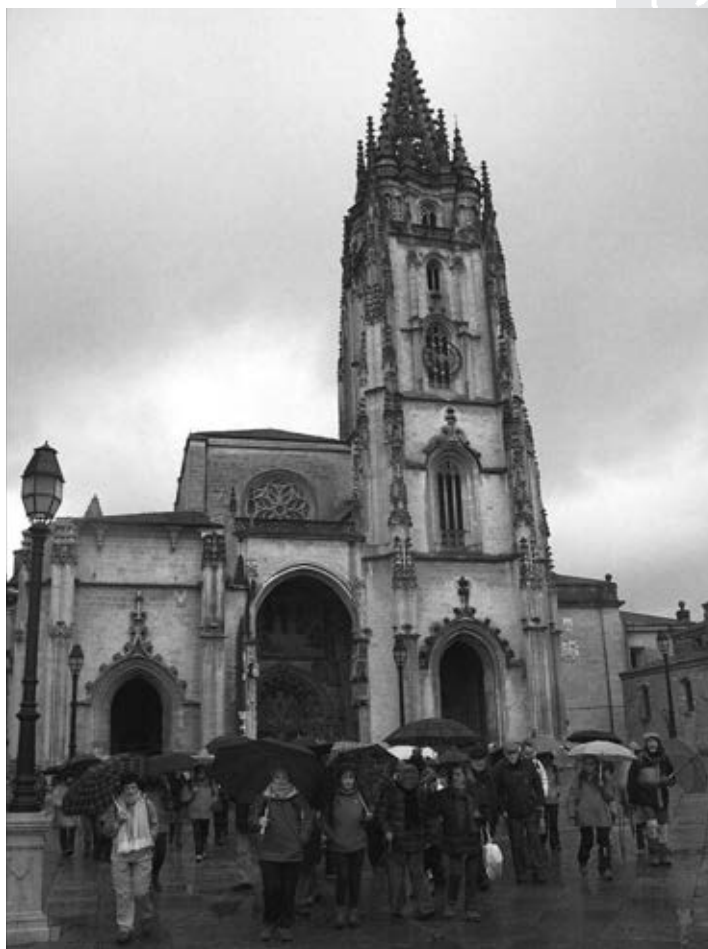
La repercusión económica que estos tendrían en la propia ciudad y seguramente que en las obras de la catedral siempre lentas por la escasez de recursos económicos, da idea el que el 6 de julio de 1481, el cabildo de la catedral encargó a Gutierrez González, industrial de Mieres, la fabricación de nada menos que 25000 insignias de peregrino, “de buen estaño” que tenía previsto vender a quienes acudirían a Oviedo en el mes de septiembre, y esto en una ciudad que, en aquellos momentos contaría con una población estable de poco más de 5000 habitantes.

La gran afluencia de forasteros que en los días finales del Jubileo de la Santa Cruz (21 de septiembre) y la animación que proporcionaban a la pequeña urbe

es el origen de nuestras fiestas de San Mateo.

Todos conocemos topónimos tan familiares como “Manjoya” o “Gascona” de indudablemente origen francés que nos hablan de los muchos peregrinos de allende los Pirineos que por aquí pasaron o aquí se fueron quedando tras su peregrinación al Salvador.

En fin, que creo que el interés que ahora suscita la peregrinación y las re-



SALIDA DE PEREGRINOS DESDE LA CATEDRAL DE OVIEDO

percusiones de toda índole, incluida la turístico-económica que puede aportar no es nada nuevo.

Estudios hay que afirman que cada peregrino que pasa, actualmente deja tras de sí una media de gasto de 90 euros si pernocta en hotel o de 35 si lo hacen en albergues de peregrinos.

Yo puedo dar los datos del albergue de peregrinos “El Salvador” de Oviedo, que en el año 2016, acogió a 5610 caminantes, de los que 2398 eran españoles y 3212 extranjeros de 65 nacionalidades distribuidas por continentes de la siguiente manera: 2633 europeos, 389 americanos, 129 asiáticos, 9 de países africanos y 58 de Oceanía.

Como es fácil deducir, la “marca” está ya promocionada a nivel mundial.

Creo que son números nada despreciables. Y estos, como digo son los que utilizaron el albergue, seguro que los que pasaron durante el año por la ciudad, como peregrinos, utilizando otros establecimientos de hotelería son bastantes más del doble.

Podríamos concluir, por tanto, que con el Camino de Santiago, estamos ante una de las señas de identidad de nuestro patrimonio, de nuestra cultura y, en definitiva de nuestra identidad, y no de las menores, como decía al principio, capaz de contribuir en gran manera al desarrollo, en distintos órdenes de la ciudad.

Con ser todos estos datos muy dignos de tenerlos presentes, no podemos ni debemos olvidar que, fundamentalmente, la peregrinación por el Camino del Salvador y de Santiago es, ante todo, un fenómeno religioso y de fe, que después

se puede complementar, y de hecho así es, con otros muchos motivos y alicientes, pero que si lo despojamos de esta primera y fundamental motivación, lo habremos desvirtuado totalmente y convertido en un GR más, como hay otros muchísimos a lo largo de todo el territorio, pero habríamos prescindido de lo que lo hace único y diferente.



EL CAMINO, LA BIBLIA Y EL VINO

Ricardo Ochoa

Sin lugar a dudas los caminantes somos los amantes del Camino, los que hemos descubierto la grandeza de todo lo relacionado con él. Todos sabemos que el Camino encierra muchos significados, relacionados con lo humano, con lo religioso, con lo divino. Existen varios nexos de unión entre los caminos recorridos, uno de ellos es sin duda el vino. Reflexionando sobre el Camino y el simbolismo que tiene el vino desde la perspectiva religiosa, simbolismo que trasciende lo humano y temporal para conectar con lo sobrenatural y trascendente, he consultado una publicación sobre el Cister y el origen de los vinos españoles, cuyo autor es Atilano Martínez Tomé, de la que extraigo algunas enseñanzas de sus primeros capítulos.

La *Vitis vinífera*, de la familia de las vitáceas, ya se conocía en Babilonia. Los griegos y los romanos desarrollaron la viticultura y la introdujeron en sus colonias. En toda la Europa romanizada se cultivaron las viñas, incluso en Gran Bretaña. En la Biblia se atribuye el descubrimiento del vino al patriarca Noé. El mismo Jesús optó por beber vino, aunque sabía que sería un comportamiento mal interpretado por sus paisanos, quienes dirían que él era un bebedor. El Eclesiástico habla de la bondad del vino. También se dice que el tiempo es el que hace la selección del vino y el amigo. Ambos, si no son de calidad, perecerán con la prueba de los días, mientras que, si son de buena crianza, ganarán con el paso de los meses. El Cantar de los Cantares compara el vino con el amor y dice: “El Rey me ha introducido en sus cámaras... contigo gozaremos y nos alegraremos. Celebraremos tus amores más que el vino”.

El simbolismo del vino trasciende lo humano y temporal para conectar con lo sobrenatural y trascendente, cuando Yavé anuncia a su pueblo grandes castigos, a través de los profetas, los compara con la privación del

vino: “Sembrarás más no segarás; pisarás aceitunas más no te ungrás con el aceite; también uvas más no beberás el vino” (Miq, 6, 15). Los mismos profetas amenazan al pueblo con la copa de la “ira divina” y prometen la felicidad a los justos en forma de abundancia de vino.

Cuando Jesús comienza a predicar, dice que la Nueva Alianza, instituida en su persona, es un vino nuevo que rompe los odres viejos; por tanto, “nadie echa vino nuevo en odres viejos, pues el vino rompería los odres y se perderían vino y odres” (Mc, 2, 22). Esta idea permanece en el relato de las bodas de Caná, cuando Jesús convirtió el agua en vino, y este segundo vino era mucho mejor que el primero. Este vino es un don de Cristo que sirve para acrecentar la fe en la persona del Salvador. Esta utilización del vino llega a superar el puro símbolo al integrarse en la institución de la Eucaristía y convertirse en sangre. El uso del vino debe ser para el cristiano motivo de acción de gracias, porque revive el sacrificio que es fuente de salvación y de gozo eterno.

Pero la grandeza del vino va más allá, en el momento que el mismo Cristo quiso que su sangre, derramada como satisfacción hacia el Padre por todos los pecados de la humanidad, se distribuyera entre sus seguidores bajo la especie del vino. Cristo protagonizó en la cruz el gran misterio de la salvación, que se repite al ce-

lebrar la Eucaristía entre los discípulos del Señor.

Mucho más cercano a nosotros, San Benito habla del vino en su regla y dice en el capítulo XL de la misma: “Atendiendo a la debilidad de los flacos, creemos que basta a cualquiera una hemina de vino al día”. Ya vemos que, aunque se indica una medida se constata la toma de vino diaria.

Por último, destacar que, en oposición a los cátaros (o albigenses), que cultivaban excesivamente el espíritu y despreciaban la materia, los cistercienses intensificaron su fe en la encarnación, en el valor del cuerpo y en la apreciación de todo aquello que Dios, Creador de todas las cosas, había puesto al alcance del hombre para gozo de cuerpo y solaz del espíritu. El vino, símbolo de la bendición divina, alimento que también se consumiría en la mesa del Padre, según palabras de Cristo, y fortalecedor del espíritu, no podía ser despreciado como materia pecaminosa. No solo esto, sino que Jesús, desde las bodas de Caná, hasta la celebración de la pascua con sus discípulos, en todas las celebraciones en las que participó dio una gran importancia al vino, importancia que vaticinó acrecentar en su Segunda Vuelta al final de los tiempos.

Alzo mi copa para brindar por el buen Camino y la Salud de todos los caminantes y de Atilano.



UN TRAMO DEL CAMINO



VISITA A CANGAS DE ONIS, ABAMIA Y BENIA DE ONIS

Jesús Canal

Cuarenta y dos socios nos reunimos a las ocho de la mañana del nonagésimo primer día del año para realizar una visita a Cangas de Onís, Abamia y Benia. Buenos días compañeros.

El día no está del todo "católico" pero no obstante ello a las 09:15 horas llegamos a la Ciudad de Cangas de Onís para dar buena cuenta de un cafelito en el Bar Enol.

Tras ello, nos dirigimos a la calle Ángel Táranos para ir hacia la "Pedrera" del río Güeña, no sin antes pasar por delante del Llagar El Polesu (Casa Pinin) histórica sidrería y llagar en donde en 1972 se rodó parte de la película Marianela con Rocío Dúrcal (dep) a la cabeza. La Pedrera, a falta del actual puente, era el medio de comunicación entre Cangues y el barrio del Llerau.

Después de ver el río y la "pedrera" nos dirigimos al barrio del Fondón para acceder a la "Casa Dago". Actualmente es la sede del Parque Nacional de los Picos de Europa, y a su entrada pudimos contemplar la magnífica maqueta de Picos.

A continuación, nos encaminamos hacia la Iglesia de Nta. Sra. de la Asunción (la "iglesia nueva") donde nos espera el Sr. Cura Párroco, Don José Manuel, para darnos el saludo y franquearnos la puerta de acceso. La Iglesia, terminada en 1962, fue consagrada por el entonces Arzobispo de Oviedo, Monseñor Don Enrique Tarancón. Del templo destaca el gran campanario de tres pisos con doce campanas y el escudo de piedra de Cangas de Onís que reza "Minima Urbium. Máxima Sedium". En el interior, resultan de interés las vidrieras de los franceses Maumejan y las pinturas de la cúpula del asturiano Casimiro Baraña.

Finalizada la visita a la Iglesia, a la salida a la derecha, nos encontramos con el "Palaciu Pintu" y de frente con la estatua de Don Pelayo, obra del escultor Félix Alonso.

Al lado de Don Pelayo nos espera el autobús, comandado por Silvino, que nos conducirá a Corao. Son las 10:25 horas. Todo bien???

La llegada a Corao, bajo una fina lluvia, se produce a las 10:40 horas. Allí, a la entrada del pueblo, nos espera "Paco Pantín" quien nos ilustrará del lugar a través de un interesante paseo por el núcleo rural visitando la Casa de Frasinelli (el alemán de Corao); el Palacio de los Noriega; la propia casa de la madre de Pantín, a la sazón antiguo Palacio de Justicia; la Iglesia; algunos hórreos y el "castañeu" o "prau de la feria". Interesante.

Desde el "castañeu" nos encaminamos, andando, a Abamia a donde llegamos en torno a las 11:30 horas visitando la Iglesia bajo la mano maestra de nuestro guía Paco.

Finalizada la visita nos dirigimos al autobús para encaminarnos hacia Benia. Gracia por todo Pantín, un placer.

Llegamos a Benia a las 12:50 horas y la entrada de la Iglesia nos está esperando "Pepillo". Tras la visita al templo tomamos el camino para ir a Casa Morán (Casa Rosita) donde vamos a degustar una estupenda comida acompañados de José Antonio, a la sazón Cura Párroco, Arcipreste de Covadonga y Oftalmólogo y, por supuesto, acompañados de nuestro amigo "Pepillo", mejor fotógrafo.

Tras el postre despejamos la comida dando un paseo por el barrio de San Roque, barrio de Arriba, casa de Gabino de Lorenzo y Ayuntamiento para tomar el bus y regresar a la otra Capital, Oviedo.

A lo largo de la mañana nos acompañaron los corresponsales locales de La Nueva España, TPA, El Comercio y el Fielato dando cuenta en la prensa y televisión de nuestra visita al Oriente asturiano.

No dejó de ser un buen día, verdad?



IGLESIA DE BENIA DE ONIS





Camino Primitivo. 2ª etapa. Grado-Salas



Camino Primitivo. 2ª etapa. Grado-Salas



Camino Primitivo. 2ª etapa. Grado-Salas



Camino Primitivo. 2ª etapa. Grado-Salas



Cangas de Onís



Camino Primitivo. 2ª etapa. Grado-Salas



Camino Primitivo. 3ª etapa. Salas-Tineo



Camino Primitivo. 3ª etapa. Salas-Tineo



Camino Primitivo. 3ª etapa. Salas-Tineo



Cangas de Onís



Cangas de Onís



Cangas de Onís



Hospital-Vilamor



Hospital-Vilamor



O' Cadavo-Carballido



Cangas de Onís



Luerces y Santianes



Hospital-Vilamor



Santiago de Compostela ofrenda



O' Cadavo-Carballido



Ante la Iglesia de San Pelayo



San Esteban de Sograndio



Santiago de Compostela haciendo la ofrenda



Tineo-Pola de Allande



Tineo-Pola de Allande



Tineo-Pola de Allande



Tineo-Pola de Allande



Tineo-Pola de Allande



Vilamor-Arzúa



Vilamor-Arzúa



ANTONIO DE LALAING, CRONISTA DE FELIPE EL HERMOSO

Alberto Carlos Polledo Arias

Todos sabemos que Europa, España y la civilización occidental no serían lo mismo si el Camino de Santiago no hubiera sido protagonista y testigo de la historia. Por tanto y con razón, podemos denominar como universal este monumental trayecto de comunicación; esencial vía religiosa, histórica y cultural de ida y vuelta por la que, desde la otra parte de los Pirineos, penetraron las corrientes culturales más importantes en tiempos medievales: prerrománico, románico, gótico, filosofía, religión, costumbres y, sobremanera, el carácter cosmopolita que la mezcla de civilizaciones proporcionó, aportando nueva sabiduría a la vieja piel de toro.

En el siglo XIII, en las “Partidas” de Alfonso X el Sabio se define al peregrino como el ser que «anda en peregrinación a Santiago o a otros santuarios de lejana tierra extraña, con gran devoción y con mansedumbre, diciendo y haciendo bien y guardándose de hacer mal...» Asimismo, debemos mencionar las cantigas galaico-portuguesas y la épica francesa relacionada con el Camino. Curiosamente, el peregrinaje a la tumba del Apóstol, que desde el punto de vista literario aporta numerosas leyendas, romances y cantares de gesta que los juglares se encargan de difundir, no incluye en su historial una guía descriptiva del itinerario a seguir.

Hemos de aguardar al conjunto de textos independientes que se fueron redactando en distintos momentos de la época medieval, que está estructurado en cinco libros y que conocemos como *Codex calixtinus*.

- Constituido por un grupo de sermones y de textos litúrgicos sobre Santiago.
- Una colección de veintidós mila-

gros, realizados en distintos puntos de Europa y atribuidos a la intercepción de Santiago Apóstol.

- Un relato del traslado a Compostela del Cuerpo de Santiago.
- El Pseudo-Turpin; crónica atribuida a Turpin, arzobispo de Reims, ligado con Carlomagno.
- El Liber peregrinationis.

Este último, el Liber peregrinationis o Liber Sancti Iacobi, se trata de un texto del siglo XII, un sumario y once capítulos de desigual extensión. Se define como un breve tratado, mezcla de relato de viaje, libro de consejos morales, y guía del peregrino jacobeo. Se atribuye a Aymeric Picaud y podemos considerar —con permiso— como la primera guía “turística” del Camino.

Aunque hemos de acercarnos al relato que Antonio de Lalaing —Señor de Montigny y gentilhombre de cámara— hizo sobre el primer viaje de Felipe el Hermoso a España en 1501. Aunque sea a grandes rasgos es importante conocer la biografía de este caballero, el cual, durante los primeros veinticinco años del reinado de Carlos V, desempeñó un papel primordial en los Países Bajos.

Antonio nació en Lalaing en 1480, siendo desde muy joven admitido entre los oficiales de la casa de Felipe el Hermoso. Fue en 1 de noviembre de 1501 cuando el rey decidió quienes habían de ser las personas que lo acompañasen en su primer viaje a España, designando a Lalaing como uno de sus chambelanes.

Después de la muerte de su señor, se estableció en Malinas junto a la archiduquesa Margarita, a la que el emperador Maximiliano hubo de confiar la regencia de los Países Bajos. Continuó ejerciendo junto al archiduque Carlos las funciones de Chambelán, siendo en

1534 su segundo chambelán, y cuando el archiduque se emancipó, designó a Antonio de Lalaing como uno de los jefes principales de sus finanzas.

Carlos V, que ya en 1518 le había concedido el condado de Hoogstraeten, cuatro años más tarde le nombró gobernador y lugarteniente general de Holanda, Zelanda y Frisia. Como antes de salir para España Carlos V hiciera testamento (22 de mayo de 1522), Lalaing fue designado en él como uno de los ejecutores testamentarios, lo cual demuestra el gran aprecio que le tenía el emperador.

En el mes de febrero de 1540 Antonio de Lalaing acompañó a Carlos V a Gante, cuando fue allí el emperador para castigar la sublevación de sus habitantes, y enfermado entonces, murió Lalaing en abril sin dejar descendencia legítima, aunque sí varios hijos naturales.

Como sabemos, nuestro protagonista, formó parte de la comitiva que, en 1501, tras atravesar Francia, entró en España por Fuenterrabía, y desde allí se dirigió a Madrid y Toledo pasando por Burgos, Valladolid y Segovia. En Burgos, Antonio, en compañía de Carlos de Lannoy, señor de Saintzelles, y Antonio de Quievraing, señor de Monceaux, se separa para viajar a Santiago a través de León y Oviedo. Precisamente este último tramo del recorrido, para conocer su visión, será en el que pongamos nuestra atención.

“El lunes, 21 de marzo, los tres caballeros fueron a dormir a León, ciudad capital del reino y obispado. La ciudad es bellísima, bastante grande y mercantil. La mina de azabache está cerca, por lo cual hacen mucho dinero con los rosarios de Santiago que allí fabrican; la mayor parte de los que



compran los peregrinos en Santiago se hacen en León. En la iglesia catedral está ricamente enterrado Ordoño, rey de Castilla y de León, alzado y tenido por santo. Cerca está la iglesia canonical de San Isidoro, donde descansan de cuarenta a cincuenta reyes, tanto de Castilla como de León, y sus mujeres e hijos, en una capilla, en tumbas de piedra, sin otras riquezas. Uno de ellos, llamado Alfonso, siendo rey de Castilla y León, fue emperador de Alemania (Alfonso de Castilla, X de su nombre, elegido rey de romanos en Fráncfort, el día de Pascua de Ramos de 1257).

El martes fueron a la Pola de Gordón, adonde se cuentan seis leguas. Entre León y la Pola se separan el gran camino de Santiago y el de San Salvador, que está en el Principado de Asturias: por cuyo camino varios peregrinos temen pasar para ir a Santiago, porque está poco habitado, es estéril y mucho más montañoso que el otro.

El miércoles pasaron el monte de San Antonio (¿), donde Asturias comienza, de cuyo país el mayorazgo del rey de Castilla lleva siempre el nombre. No crece allí ni pan ni vino, y es preciso llevar la mayor parte de las vituallas, con asnos y mulos de las otras regiones, porque no hay más que montañas. Vizcaya es bastante parecida, pero vale más, a causa de los puertos de mar. Estos son los dos países de España donde se vive más caro. Luego pasaron el monte de Santa María y comieron en el pueblo llamado La Pallio Rodighe (¿Pajares?), a cinco leguas de allí. Después de comer llegaron, cuando hubieron caminado tres leguas, al pueblo llamado Puente Fierros.

Partidos del cual comieron en Mieres, a cuatro leguas de allí, y, después de comer, pasaron el monte del Padrún y se alojaron en San Salvador (Oviedo), capital de Asturias, a dos leguas de la cual se encuentran algunas minas de cristal, y a cuatro leguas de allí las minas son de carbón piedra.

El viernes, 25, los susodichos oyeron la misa en la iglesia mayor, la cual se ha renovado muy ricamente. Después de la misa fueron llevados a la Tesorería, donde enseñan una cruz de oro guarnecida de ricas pedrerías, hecha, según dicen, por los ángeles, y hay allí un Lignum crucis, que es el principal relicario del lugar; uno de los zapatos de San Pedro y otras varias reliquias engarzadas en oro y plata, y una de las seis cántaras, muy grande, de las bodas donde Nuestro Señor trocó el agua en vino, en la hostería Architriclina, con un crucifijo que hizo Nicodemo que, según cuentan, hace milagros.

Estos, salidos de San Salvador (Oviedo) caminaron cinco leguas y se alojaron en Avilés, un puerto de mar, un poco fuera del camino de Santiago, y fueron allí, cuidando de embarcarse y bajar en La Coruña, porque el señor de Monceaux estaba enfermo y sufría mucho cabalgando. Pero lo contrario del viento les obligó a ir por tierra.

El domingo, 27 de febrero, pasaron un brazo de mar y comieron en Cudillero, a cuatro leguas de Avilés, y después tomaron alojamiento en el pueblo de Socques (¿acaso Soto de Luiña?)

El lunes pasaron siete malas montañas, llamadas las Siete Hermanas, y luego pasaron la montaña de las Cabras, que es la peor, y pasaron el puente que tiembla (colgante), porque se tiende sobre un abismo en el que no se pueden asentar pilotes, y comieron en Luarca, puerto de mar a cinco leguas de Socques, y durmieron en el pueblo de Otier (Otur), a dos leguas de allí.

El martes, primer día de marzo, salidos de Otier, pasaron un brazo de mar en la villa llamada de Navia, y luego otro brazo de mar, el más grande y más peligroso de los tres, donde estuvieron en peligro, porque había tormenta, y durmieron en Ribadeo, a nueve leguas de Navia.

Al día siguiente, después de caminar cinco leguas, se detuvieron en Villa Ma-



FELIPE EL HERMOSO
yor, que es obispado (probablemente Mondoñedo), en el final de Asturias.

Los hombres y mujeres de Asturias se pueden comparar con los egipcios, comiendo como en esos países. Las mujeres llevan pequeños jarros con asas y pequeños aretes colgando de sus orejas, y grandes anillos a manera de estribos. Y es la entrada de Galicia. Y hallaron, caminando por esa región, muchas montañas de alabastro. El jueves cabalgaron cinco leguas, hasta Villalba.

El viernes comieron en Ferreiros, a cinco leguas de Betanzos, del tamaño de Hal (actual Brabante), puerto de mar asentado en la vertiente de una montaña. Es ciudad de piso desigual, estrecha, mal pavimentada y situada en lugar muy fuerte, por dos partes metida entre arenales y un gran río que sale de las montañas. El país de alrededor es fructuoso y bonito, especialmente en viñedos.

El sábado, 5, comieron en Polle, a cinco leguas de allí. Por la noche durmieron en Santiago de Compostela, capital del reino de Galicia, pequeña, pero bastante bonita”.

Quando leemos este relato al completo, que, por supuesto, es mucho más extenso, nos damos cuenta de que este viaje del señor de Montigny, sin duda, es un importante testimonio para conocer las costumbres españolas en el siglo XVI.



BAUTIZO DE UN NUEVO PEREGRINO

Martín Salvador Zabala y Morales

Llegué al “Principau d’Asturies” el pasado año procedente de tierra de conquista, aquella donde en el horizonte el sol no se topa con montañas y en sus cielos el azul no tiene nubes de algodón. Donde el emblemático noble oso, se torna en toro bravo.

Una vez realizadas las preceptivas visitas turísticas de Vetusta y catado ese ambarino jugo de manzana alrededor del cual todo asturiano se siente feliz descubrí que los astures eran caminantes.

Caminaban al monte, caminaban al prado, caminaban por doquier... e incluso lo hacían cuando llovía. Locura para un sureño que cuando caen cuatro gotas se refugia en su cueva.

Rozaban ya los 5 meses cuando conocí a una compañera laboral que me habló de una Asociación de gente que se reunía para caminar, por los Caminos de Santiago. La escuché como el que recibe una información exótica, lejana, algo que no era para mí.

Pero lo cierto y verdad es que yo tenía una deuda oculta con el Apóstol. Hacía tiempo que quería hacer el Camino a Santiago, e incluso una vez con todo preparado tuve que renunciar a última hora. ¿Sería este el modo y la forma de cumplir con el anhelo?.

Pasaron un par de salidas al monte, incluso con alunizaje y bautismo de tierra en una casi caída a un desfiladero, para de nuevo llegar a mis oídos el tema de la Asociación. Como yo seguía resistiéndome, y esta vez con las secuelas de mis heridas aún patentes, no me insistieron mucho y me invitaron a colocar un belén en una montaña cercana a Uviéu.

“Pues pudiendo colocarlo en iglesias, casas, escaparates y plaza... ¿i? Mira que le gustan las alturas.... “. Así pensaba cuando me dirigía al Campoamor, otro descubrimiento que me entusiasma, para reunirme con a los que ahora escribo estas líneas.

Aquel día fue mágico para mí, porque todas mis reticencias se fundieron

al ser recibido por una familia que con el calor de la amistad, la confraternidad y un recibimiento cariñoso me acogieron como a uno más. Me sentí tan integrado que polvorón en mano dije “SI” y tras las vacaciones de Navidad ya era miembro de esta Asociación. ¿Pero qué hace un tipo como yo en un lugar como este?. Vamos que soy de llano, andar lo justito, la lluvia me cala, y lo de madrugar si hay que ir pues se va pero reconozco que no entusiasma cuando todos los días lo hago y tengo el fin de semana para variar y descansar.

Henos aquí, que así de sopetón la primera actividad del año no es otra que el Camino Primitivo de Santiago. Así que en frío y sin anestesia (sin entrenamiento) me planté en la puerta de la Catedral de Oviedo cual si fuera un Peregrino Jacobeo. Cualquier parecido con la realidad, era pura coincidencia.

Quiso el azar que fuéramos portada del periódico La Nueva España con lo que mis planes se truncaron porque yo no pensaba que pudiera terminar el Ca-





mino. Más bien, probar y ver de qué iba eso. Pero ya el “famoso” periodístico, que caló sobre todo en mi ámbito laboral, me llevó a que siguiera haciendo etapas encadenadas una tras otra hasta llegar a Santiago.

Y no os oculto que ha sido lo mejor que me ha pasado desde que llegué a Oviedo. Descubrí un grupo de gente maravillosa dentro de una organización de la que ahora me siento orgulloso de pertenecer.

En estos 5 meses que nos ha costado llegar a Santiago hemos tenido de todo:

En cuestión de climatología, lluvia, granizo, nieve, sol, viento e incluso truenos. Y con todos estos elementos hemos caminado siempre al Oeste, en pos de nuestro objetivo compostelano.

En cuanto a incidentes también fueron variados: reventón de una rueda en el bus 2, emergencia por enfermedad de una peregrina, perdidos y fuera de ruta en medio de un parque eólico.... Y siempre, siempre.... en el autobús 2, ¿que tendrá ese autobús que todo sucede en éste?. Me pregunto si la gafancia la da el vehículo o el pasaje.....

Ahora después de tantas vivencias y anécdotas que hemos tenido en el camino, reconozco que me he convertido en uno de esos locos andarines que antes veía como extravagantes criaturas que se tiraban al barro y que incluso caminaban bajo la lluvia.

Confieso que ya no puedo vivir sin ver qué nueva actividad nos han programado y que desde entonces pico insistentemente en internet para ver qué tiempo va a hacer. Sí, lo siento, yo soy de los que aún no tienen 8 apellidos asturcones y aún prefiere caminar con sol.

Siento que me embarga una gran alegría ahora que ya estoy a las puertas de la Catedral de Santiago, pero pareja a una gran tristeza porque el camino se acaba. Menos mal que tengo el consue-

lo de que esta Directiva ya empieza a pergeñar nuevos retos andariegos.

De seguro vendrán nuevos caminos pero será imposible que olvide el que fue mi bautizo en esto del senderismo. Mi primera peregrinación, no rociera. Porque bien sabéis que.... ¡Nunca se olvida la primera vez!. Esta vivencia, amigos, queda grabada, porque en todas las etapas se ha ido forjando en mí, paso a paso, el alma jacobea.

Comparto con vosotros mi cuaderno de bitácora, espero que os guste:

1ª Etapa: 15 de Enero de 2017.

De Oviedo a Grado.

Bendición en la Catedral de San Salvador de Oviedo. Portada en La Nueva España. Juntos, bendecidos, famosos y mojados en la primera etapa. Según nuestra hoja de ruta nos queda un camino de 322 km, nuestro reto y meta llegar a Santiago de Compostela. Otras versiones curtidas en el caminar me hablaban de al menos 343 km.

2ª Etapa: 20 de Enero de 2017.

De Grado a Salas.

Atravesamos el salmonero río Narcea para alcanzar el Monasterio de San Salvador de Cornellana, donde celebraban en ese instante la Santa Misa Dominical. Al llegar al final de la etapa nos esperaba la cultura. Visita a la cuna del Obispo D. Fernando de Valdés Salas, fundador de la actual Universidad de Oviedo.

Recibí con mucha ilusión un bordón de mi compañero peregrino Gonzalo, y con este entraré en Santiago para postrarme ante el Apóstol.

3ª Etapa: 12 de Febrero de 2017.

De Salas a Tineo.

Se acabó llanear, ya empezamos a subir montañas. Nuestro primer reto son los 650 metros del Alto de la Sierra de la Espina o de Bodenaya. Y los arándanos de Enrique muy cerca del Camino, pero qué ricos que están amigo mío...

4ª Etapa: 25 de Febrero de 2017.

De Tineo a Pola de Allande.

Primera de las etapas de Fin de Semana y por tanto de convivencia con todo el grupo.

Un peregrino de excepción en esta etapa nuestro Pastor y Arzobispo, Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Jesús Sanz Montes O.F.M., nos acompaña en el Camino. Nuevamente bendiciones y protagonistas periodísticos en la prensa asturiana.

5ª Etapa: 26 de Febrero de 2017.

De Pola de Allande a La Mesa.

Tocamos el techo de nuestro camino en el Puerto del Palo con sus 1.146 metros y las nieblas y el “orbayu” con que nos recibió. Si duro fue subir, menuda fue la bajadita con tanta piedrecita.

6ª Etapa: 11 de Marzo de 2017.

De La Mesa a Grandas de Salime.

Privilegio de embalse y obra de ingeniería singular. Vimos como la mano del hombre y la Naturaleza pueden coexistir. Lamentablemente la misma mano de otros hombres devastaron lo que vimos con un incendio intencionado. Que bien nos vino esa cena en la Nueva Allandesa para reponer fuerzas y entrar en calor. Sin lugar a dudas un homenaje a la gastronomía asturiana.

7ª Etapa: 12 de Marzo de 2017.

De Grandas de Salime a Fonsagrada.

Subimos el Puerto del Acebo entre truenos, lluvia, pedrisco y aguanieve. De este modo cruzamos la linde con Galicia. ¡Menuda etapa!. Y ese mérito, no nos lo quita nadie.

8ª Etapa: 25 de Marzo de 2017.

De Fonsagrada a O´Cavado.

Nos dijo un lucense de un bar de Fonsagrada que denominaban allí a la etapa la “rompepiernas” y lo comprendí todo cuando afrontamos la “Costa do Sapo”. No exageró ni un pelín.

9ª Etapa: 26 de Marzo de 2017.

De O´Cavado a Carballido.

Fue el fin de semana de la nieve. Nuestra etapa más blanca y para mí la más “prestosa”.



10ª Etapa: 22 de Abril de 2017.

De Carballido a Hospital.

Pisamos la historia por calzadas romanas, entramos en Lucus Augusti una Centuria de Peregrinos por murallas bimilenarias y con un sol de justicia.

11ª Etapa: 23 de Abril de 2017.

De Hospital a Vilamor de arriba.

Seguimos por restos de calzada romanas ahora con el itinerario Antonino, de Lugo a Iria Flavia. Y en San Xurxo de Aguas Santas felicitamos en su onomástica a San Jorge, patrón de los lugareños.

12ª Etapa: 12 de Mayo de 2017.

De Vilamor a Arzúa.

El protagonista del día fue sin duda el barro y el capote que el Apóstol nos echó librándonos de un temporal que se levantó justo cuando llegamos a nuestro destino. ¿Milagro o Coincidencia?, juzguen ustedes mismos.

13ª Etapa: 14 de Mayo de 2017.

De Arzúa a O'Pedrouzo.

Alcanzamos el Camino francés a la

altura de la pulpera Melide y allí nos encontramos con una pléyade de peregrinos que nos hizo sentir la difusión multicultural y universal del Camino de Santiago. En el corto trayecto desde la unión de los dos Caminos, Francés y Primitivo; encontré alemanes, conversé con italianos, saludé a irlandeses y caminé con australianos. Sí, sí... de Melbourne y llevaban como distintivo un pequeño koala.

14ª Etapa: 10 de Junio de 2017.

De Pedrouzo a Santiago.

Ya sentimos la alegría de su cercanía. Con razón le llaman el Monte del Gozo.

15ª Etapa: 11 de Junio de 2017.

Santiago de Compostela.

Me reservo el comentario, para la intimidad de los motivos de mi peregrinación. Que cada cual saque de su mochila el suyo y seguro que será el más auténtico.

Y no quiero despedirme sin tener un agradecimiento a todos los que

hemos compartido esta Peregrinación del Camino Primitivo. A todos sin excepción gracias porque habéis abierto en mi una puerta que yo no sabía que existía. Por temor a omitir a alguien no coloco los nombres pero vosotros y vosotras sabéis que lo digo de corazón.

Forzosamente tengo que nombrar a Antonio Crespo. Ya sabéis que mi afición por la fotografía es algo patente, y es justo que nos sintamos privilegiados de tener los reportajes que tan puntualmente nos obsequia. Cuando me ofertaron ilustrar estas líneas con una fotografía decliné buscarla entre las muchas que tengo, sabedor de que Antonio elegirá sin duda una mejor y quiero que ella sea el homenaje a una persona que me recuerda el vetusto lema de la O.J.E.: "Vale quien Sirve".

Hasta la próxima cita. ¡¡ Buen Camino Compañeros Peregrinos !!

Peregrino Jacobeo 2017

Rincón Poético

A MI ABUELO ELIAS

Jesús María Canal

Había en el pueblo de Alles,
cuando yo era un chaval,
un tenor de voz de oro,
se llamaba Elías Canal.

Cantaba en todas las misas,
de las fiestas de guardar,
pues, además de tenor,
era también sacristán.
Era un tenor de voz de oro,
se llamaba Elías Canal.

Nueve hijos dejó a la Patria
a todos los quiso mucho,
a todos los quiso igual.
Era un tenor de voz de oro
se llamaba Elías Canal.

Hoy estará en el cielo,
y si allí se puede cantar,
estará haciéndolo igual.
Era un tenor de voz de oro
se llamaba Elías Canal.



INVOCACION ANTE EL APOSTOL Y ACTO DE HOMENAJE ANTE ALFONSO II



INVOCACIÓN PARA LEER EN LA MISA DE LAS 12 DE LA MAÑANA DEL DOMINGO DÍA 11 DE JUNIO DE 2017

Señor Santiago, venerado Apóstol: Llegamos hoy ante ti tras peregrinar siguiendo el antiquísimo camino que une la "Sancta Ovetensis", la catedral de El Salvador de Oviedo, con tu templo compostelano. El mismo del que la tradición nos dice que anduvo, presurosamente, desde Oviedo hasta el bosque de Libredón, el rey astur Alfonso II.

Somos más de un centenar de hombres y mujeres de la Asociación Astur-Leonesa de Amigos del Cami-

no de Santiago de Oviedo que queremos agradecerte el regalo de la Buena Noticia del Evangelio que tú nos trajiste y encomendar a tu intercesión la multitud de los grandes problemas que la humanidad sufre en estos momentos y que superan nuestra comprensión.

Acuérdate, Señor, de las tierras hermanas de Galicia y Asturias, de Asturias y Galicia y de esta antigua patria común que nos une a todos: de España, el gran país que ya desde los tiempos del rey Mauregato y de Beato de Liébana, te reconoció e invocó como su "cabeza refulgente"; su patrono y protector.

Inspira a quienes tienen en sus decisiones el futuro del mundo, leyes justas fundadas en la fe que tu nos anunciaste.

Te pedimos por nuestros hermanos los cristianos coptos de Egipto, que siguen sufriendo como en los primeros tiempos del Cristianismo el martirio por la fe.

Por las inocentes víctimas de los bárbaros atentados que asolan con demasiada frecuencia nuestra tierra y por quienes sufren el desgarramiento de perder sus seres queridos de forma totalmente injusta e irracional.

A todos ellos, por los que nosotros, poco podemos hacer más que rezar, te los encomendamos para que tú presentes ante el Padre nuestra plegaria.

Y no nos olvidamos de nuestro entorno más cercano en el que, además de pedirte, te prometemos poner nuestro esfuerzo personal y nuestro trabajo para mejorarlo.

José Luis Galán González

Nos acordamos en estos momentos, de nuestros cercanos hermanos, que sufren el inmerecido castigo de la falta de trabajo. De las familias que se rompen; De las mujeres que, desgraciadamente, se ven enfrentadas a la terrible y traumática decisión de interrumpir una vida que comienza. De los enfermos y de los ancianos que viven en soledad

Te pedimos por todos nosotros, por nuestras familias. Especialmente por nuestros jóvenes, por nuestros niños.

Para que, con tu ayuda, seamos capaces de dejarles la herencia de un mundo en el que puedan desarrollar todas sus capacidades, las que les proporcionan las nuevas formas de vida, marcadas por el imparable progreso tecnológico, pero sin olvidar nunca los principios de la fe que tu nos anunciaste y nuestros mayores nos transmitieron.

Y no podemos olvidar en estos emocionantes momentos de la llegada ante tu altar, a nuestra Madre Santísima, la Virgen de Covadonga, a la que tenemos por "Reina de nuestra montaña, que tiene por trono la cuna de España" y a la que siempre invocamos con amor y emoción todos los asturianos.

Por eso le pedimos, también a Ella, con las mismas emocionadas palabras que lo hacía el joven peregrino que, en el siglo XVI, falleció en Roncesvalles al regreso de su peregrinación a Compostela. Nosotros también "rogamos a Santa María y a Jesús, su hijo amado, que nos den su santa gracia y que de este viaje en pago, en el cielo contemplemos a Dios y a Señor Santiago". ¡Que así sea!



CRÓNICAS VIAJERAS COMPOSTELANAS

Jesús Canal



**Camino Primitivo
1ª Etapa
El Salvador-Grado
Domingo, 15 de enero de 2017
Distancia 25,9 km**

Son las 08:30 horas (a.m.) y los ciento veintidós entusiastas peregrinos nos concentramos delante de la Sancta Ovetensis.

Recibidos por el Dean de la Catedral y el Delegado Diocesano, Don Benito Gallego y Don Javier Suárez, respectivamente, a los pies de San Salvador recibimos la bendición del Peregrino.

Nos quedan 322 kilómetros por delante hasta llegar al Apóstol.

Son las 09:00 h cuando, tras la foto de grupo y en condiciones climáticas un tanto adversas, iniciamos la ruta primigenia hasta Grado, no sin antes, dar la bienvenida a los nuevos peregrinos y asociados.

El tramo urbano no resulta demasiado difícil si bien ya en el camino, la senda, el barro y el suelo húmedo y resbaladizo hacen de las suyas. La precipitación acumulada fue de 15,1 litro por metro cuadrado. No está mal.

Pues bien, siguiendo los pasos del primer peregrino, Alfonso II el Casto hace ahora 1.200 años, llegamos a San Lázaro de Panicles donde antiguamente se encontraba la maltería (km 4,6). El camino lo hacemos a través de "praos" y bajo robles y castaños.

Continuando nuestra marcha llegamos a Llompaxuga (km. 7,1) donde hacemos un alto ante la Capilla de Nuestra Sra. del Carmen para llegar seguidamente a Lloriana con su Iglesia de Santa Marina.

La Bolgachina nos sitúa, a continuación, en el kilómetro 8,8 para seguir hacia Puente Gallegos

donde abandonamos el Concejo de Oviedo para adentrarnos en el de Las Regueras. A esta altura del Camino nos internamos en el Castañeu de Soldán a través de una grata senda poblada de castaños que nos conducen al Molín de Quintos (km 11). Desde el Molín una pronunciada cuesta nos lleva a El Escamplero (km 12,7), mitad de la etapa y parada técnica.

Tras reponer fuerzas continuamos hacia Premaño (km 17) donde nos encontramos con la Capilla de Santa Ana. A continuación, bajamos por una preciosa senda entre árboles para llegar al desvío de las termas romanas de Santa Eulalia de Valduno (km 18,1).

Pasado el "casero" Alonso Pevida llegamos a Paladín para tomar la senda de ribera, entre el río y la carretera, y salir a la AS-234 no sin antes cruzar la pasarela de las Xanas. De esta guisa nos plantamos en Peñaflor.

A continuación, tomamos la N-634 para, una vez pasada la Iglesia de Peñaflor, llegar a Grado



VIVENCIAS DEL CAMINO

(km 25,9), no sin antes sufrir este tedioso tramo urbano.

La etapa resultó algo dura y escabrosa, pero bonita.

La mitad de la tarde la dedicamos a disfrutar de Grado para a eso de las 18:00 horas regresar a Oviedo.

**Camino Primitivo
2ª Etapa
Grado-Salas
Domingo, 29 de enero de 2017
Distancia 24,1 km**

Buenos días peregrinos, son las 08:30 horas (a.m.) y el Celsius marca 8 grados. Hoy somos 134 Peregrinos para afrontar esta etapa de 24,1 kilómetros.

Tal día como hoy, hace 79 y 66 años, respectivamente, mueren dos grandes asturianos: Palacio Valdés y Evaristo Valle. Por otro lado, hoy es día del Año Nuevo Chino (año del Gallo) que marca el final del año del Mono, siendo el Gallo el signo de la madrugada y del despertar. En este año "Chino" el triunfo y el éxito solo se podrán lograr a costa de mucho trabajo y paciencia.

Emprendemos la etapa con una pertinaz lluvia quedándonos tan sólo 296 km para llegar al Apóstol.

El Camino se inicia con el objetivo de coronar el Santuario del Fresno, no sin antes pasar por San Juan de Villapañada. Tenemos frente a nosotros una fuerte subida de seis kilómetros.

Atrás dejamos Grado, cuna de personajes como el escritor Valentín Andrés; Ramón Areces,



2ª ETAPA. GRADO-SALAS

fundador de El Corte Inglés; Pepín Fernández, fundador de Galerías Preciados; el ciclista Santi Pérez; el pintor Hugo Fontela; Ignacio Piñeiro, autor del Asturias Patria Querida y cuyo padre era oriundo de Grado o el Marqués de la Vega de Anzo. Estamos, por otro lado, en una comarca en la que los agricultores son auténticos artesanos de la huerta.

Alcanzado el Santuario de El Fresno iniciamos un fuerte descenso hacia la Doriga para a continuación llegar a Cornellana (km 13), mitad de etapa y parada técnica.

Tras el refrigerio nos encaminamos al Monasterio de San Salvador para su visita y continuar la etapa hacia Llamas y Quintana (km 19,5) donde visitamos la Iglesia románica de Santiago de Villazón restaurada en el año 2013.

Quedan, aproximadamente, 4,8 km para llegar a Salas, fin de etapa, no sin antes pasar por Casazorrina.

La etapa se desarrolló entre collados, llanos y vegas con abundante vegetación de castaños, robles, hayas, abedules, fresnos y tejos, entre otros.

A lo largo del Camino hemos disfrutado de praderas, bosques, fuentes, puentes medievales, valles cubiertos por un mar de niebla, maravillosas vistas de la sierra del Aramo, Palacio de la Doriga, casonas y, finalmente, la maravillosa Villa de Salas.

El grueso de peregrinos llegó en torno a las 14:45 horas para disfrutar de una merecida comida.

La villa de Salas es la "Puerta del Occidente" asturiano y en ella nacieron personajes tan ilustres como Don Fernando Valdés Salas, fundador de la Universidad de Oviedo; Juan Velarde Fuertes, economista; Manuel Díaz Vega, árbitro; Luis F. Álvarez, pionero en el diagnóstico y tratamiento de la lepra o, también, "Ramón el del Fontán", hostelero.

Salas fue declarada Conjunto Histórico en 1994.

Estupenda etapa.

Buen Camino peregrinos. Quedan tan solo 272 km.



3ª ETAPA. SALAS-TINEO

Camino Primitivo 3ª Etapa Salas-Tineo Domingo, 12 de febrero de 2017 Distancia 20,4 km

Los 130 Peregrinos de hoy somos convocados a las 07:30 h para salir en autobús hacia Salas y hacer frente a una etapa de 20,4 km.

En el cielo predomina el color de "ala de mosca" y el Celsius marca siete grados con una sensación térmica inferior debido al elevado grado de humedad.

Ayer, día 11, disfrutamos de un plenilunio con un eclipse lunar penumbral y la distancia de la luna a la tierra era de 380.077 kilómetros. Por otro lado, fue Nuestra Sra. de Lourdes. Felicidades a nuestra querida Peregrina.

Dejamos atrás Salas, después de la foto oficial, para iniciar una fuerte subida de 5,9 km hasta Porciles. Posteriormente, se allana el camino hasta alcanzar Bodenaya y La Espina (km 8,7) y mitad de la etapa por lo que procederemos a una parada técnica. El Celsius marca dos grados.

A continuación, retomamos el Camino hacia La Pereda y El Pedregal (km 12,6) donde nos desviamos por una senda totalmente embarrada y con grandes charcos lo que dificultó el camino en este recorrido de 7,8 km. Un tramo un tanto duro y penoso. Barro, mucho, mucho barro, mucho barro como diría la canción.

Desde La Pereda las vistas de la planicie de la sierra de Tineo son inmejorables, a pesar del barro.

Un poco más adelante nos encontramos con el Molino de la Millariega, a la altura de Bedures. Desde El Pedregal tenemos unas magníficas vistas de La Curiscada y más, más y más barro!!!

Dos kilómetros antes de Tineo llegamos al Campo de San Roque donde está la ermita de este Santo Peregrino.

El grueso de peregrinos llega a Tineo sobre las 14:10 horas para el merecido descanso y almuerzo.

La salida para Oviedo se produce a las 17:30 h y la llegada a las 18:35. Día muy duro, pero bien. Nos quedan 251,6 kilómetros para Santiago.

Camino Primitivo 4ª Etapa Tineo-Pola de Allande Sábado, 25 de Febrero de 2017 Distancia: 28,5 km

El día amanece frío, como no podía ser de otra forma, y ello porque hoy es quincuagésimo sexto día del calendario gregoriano, es decir, febrero. El Celsius marca ocho grados, si bien el cielo nos expone su buen color, el azul.



4ª ETAPA. TINEO-POLA DE ALLANDE

La foto oficial se hace delante de la Iglesia de Tineo, acompañándonos el Arzobispo de la Diócesis, Monseñor Jesús Sanz, y el Consejero de Presidencia, Guillermo Martínez. Entre ellos podemos ver al buen amigo "Collado", a la sazón padre de Sole.

Iniciamos el Camino en compañía de los citados para afrontar los 28,5 km que nos separan de Pola de Allande. Bueno, ellos caminan en nuestra compañía.

Como en las últimas etapas iniciamos la etapa con seis kilómetros de ascenso hasta llegar a La Guardia. La salida de Tineo es por asfalto para, enseguida, tomar un camino mullido por las ca-

ducifolias que nos lleva a la riega Robleu (km 2,5)

Continuamos el Camino para pasar por donde vive "el último de Filipinas". A nuestra izquierda podemos observar las numerosas lomas de la sierra de Tineo cubiertas de un bello manto de niebla. La vista merece una pausa y, como no, una foto.

Siguiendo el Camino descendemos hasta la AS-350, en Piedratecha (km 7,8), y siguiendo por esta vía asfaltada tomamos un sendero que desciende por un camino sembrado de hojas y cubierto por arboleda para llevarnos al desvío del Monasterio de Santa María la Real de Obona. Tras la breve visita al Monasterio retomamos la senda para llegar a Villaluz (km 11,3) no antes de

mirar a nuestra derecha para hacer una maravillosa foto del pueblo de Obona.

Tras pasar Villaluz y dejar atrás varias aldeas llegamos a Campiello (km 14,3), mitad de etapa y, por tanto, parada técnica obligatoria. Estupenda atención en Casa Herminia y Casa Ricardo. Se necesitaba.

Después de jarnos un pinchín y el correspondiente refrigerio continuamos el Camino hacia Borres y La Mortera. Este tramo lo hacemos, una vez más, por una estupenda senda herbosa. En Borres tenemos la opción de seguir el Camino por Hospitales o por La Mortera. Nuestra ruta es por ésta última. Hay que hacer caso a la Directiva!!! Este tramo lo hacemos por una pista forestal.

Una vez llegamos a La Mortera y tras cruzar el río, volvemos a tomar una senda de árboles de hojas caducas para, tras pasar Porciles y Ferroy, llegar a Pola de Allande.

Después de un refrigerio reunión en torno al autobús y a Tineo para descansar. Mañana a las 07:30 h tocan diana.

Buena cena y mejor noche.

Según el "polar" de Ana la altitud máxima del día fue de 1.148 metros. El ascenso de 870 metros. El descenso de 650. Dura etapa. Lo dicho, merecido descanso.

Nos quedan 223,1 kilómetros al Apóstol

Camino Primitivo
5ª Etapa
Pola de Allande-La Mesa
Domingo, 26 de Febrero de 2017
Distancia: 22,8 km

Tras el merecido descanso, hoy domingo, el despertador nos suena a las 07:00 h para afrontar una nueva etapa del Camino, esta vez de 22,8 km

La etapa se presenta "dura", no en vano tenemos que subir El Palo. Los primeros 8,9 km, hasta llegar a alto de El Palo son verdaderamente duros. Hoy subimos desde los 550 metros de altitud hasta los 1.146. Casi na!!!

Los bizarros 109 Peregrinos iniciamos el Camino a las 09:00 h, no sin antes encomendarnos a la Santina.

El inicio de la etapa no es dificultoso hasta llegar a la bifurcación de El Mazo donde tomamos la senda que finalmente nos llevará a El Palo, es decir, a los señalados 1.146 metros de altitud. Ánimo!!!

A partir de aquí se inicia un descenso hasta Montefurado para seguir en llano, "ma o menos", hasta La Mesa.





5ª ETAPA. POLA DE ALLANDE-LA MESA

El autobús nos espera para regresar a la Pola y, tras refrigerio, a Oviedo.

Algunos Peregrinos quedamos tirados por el Camino. Yo, personalmente, y el amigo José Luis sufrí un accidente del que posteriormente (gaD) está totalmente restablecido. Adelante!!!

De la etapa, además de la subida a El Palo, podemos destacar el Tejo de Lago y el espectacular final entre la arboleda.

Restan 200 kilómetros para Santiago. Na, de na

Camino Primitivo
8ª Etapa
Fonsagrada-O' Cadavo
Sábado, 25 de Marzo de 2017
Distancia: 25,5 km



8ª ETAPA. FONSGRADA-O'CADAVO

Somos 106 Peregrinos y la salida de Oviedo es a las 07:00 h (a.m.), si bien debido al cambio de hora de anoche, ayer eran las seis. Uuuf. El Celsius marca cuatro grados.

Hoy es día de la Anunciación del Señor: Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo".

El día está nublado y la lluvia, un día más, nos acompaña.

La parada para el desayuno se hace en Vegadeo y la salida de Fonsagrada, después de la foto de grupo, se produce a las 10:50 h.

La etapa la iniciamos con nieve que fue en aumento. Hoy tenemos de todo. Mucha nieve, lluvia, humedad, niebla, barro. Toooooo. Todo ello lo muestra el magnífico reportaje de Antonio Crespo.

Aproximadamente, a los 13 kilómetros, hubo de afrontarse la Cuesta del Sapo. Resultó muy dura. Por ello, vamos a proponer que la cuesta pase a llamarse "puerto" del Sapo. Vaya con la cuestasita.

La Llegada a O' Cadavo fue en torno a las 17:45 h y como resumen destacar que la etapa, otra, resultó muy dura. No obstante, en primavera tiene que ser preciosa. Habrá de escudriñarse en ese tiempo.

El polar de Ana nos señala los datos del día:
Altura máxima 1027 metros.
Ascenso 685 metros.
Descenso 920 metros.

No obstante, la dureza de la etapa, esta discutió entre preciosas lomas de arboleda nevadas.

Merecido descanso Peregrinos. Solo quedan 131,5 kilómetros.

Camino Primitivo
9ª Etapa
O' Cadavo-Carballido
Domingo, 26 de Marzo de 2017
Distancia: 23,1 km

Iniciamos la etapa a las 09:30 para afrontar los 23,1 km.

Hoy, aunque mucho menos, todavía nos encontramos con nieve y algo de lluvia.

De la etapa cabe destacar los impresionantes árboles centenarios que nos encontramos y la bonita "Fuente de los Niños"

Al final el día resultó un poco triste dado el incidente que surgió en Carballido.

La Directiva está para dirigir y mandar. En otro caso, anarquía y caos.



9ª ETAPA. O'CADAVO-CARBALLIDO



Llegada a Lugo, refrigerio y para Oviedo.

Ana nos facilita los datos de la etapa, resultando ser:

Altitud máxima de la etapa, 869 metros
Ascenso, 425 metros
Descenso, 615 metros
Quedan 108,4 km

Buena semana Peregrinos.

**Camino Primitivo
10ª Etapa
Carballido-Hospital
Sábado, 22 de Abril de 2017
Distancia: 24,5 km**

Son las 06:30 h (a.m.) y los 106 valientes Peregrinos nos apostamos en la parada del autobús. El termómetro marca ocho grados centígrados.

La parada para el desayuno se hace en O'Asador -Barreiros- y en O Rey das Tartas -Fonsagrada.

La salida hacia Carballido es a las 09:10 h.

La etapa resulta llana, salvo de San Lázaro a Seoane, si bien pateamos asfalto en demasía.

En Lugo entramos por la Puerta de San Pedro, por la misma que entro Alfonso II El Castro en el siglo IX y tras cruzar la ciudad hacemos la correspondiente parada en la catedral de Santa María. Dejamos la Lucus Augusti por la Porta Miña o Porta de Carme para seguir por la calzada romana hasta el puente que cruza el río Miño.

En Seoane se lleva a cabo la necesaria parada técnica con vistas a la Iglesia parroquial. Bonito lugar.

Los paisanos andan "sayando les patates" y la ropa está tendida al sol en los praos. Es la Lugo profunda.

El día, durante toda la etapa, ha sido espléndido y las sendas espectaculares.

10ª ETAPA. CARBALLIDO-HOSPITAL

Terminada la etapa salimos en autobús hacia Lugo para un merecido descanso. Tenemos que ir al garaje ya que los rodamientos, léase los pies, están tocados por lo kilómetros pateados por el asfalto. Ahora alguna que otra cremita o agua con sal y a descansar.

Nos quedan 83,9 km.

**Camino Primitivo
11ª Etapa
Hospital-Vilamor
Domingo, 23 de Abril de 2017
Distancia: 25 km**

Tras pasar la noche en Lugo el despertador suena a las 07:30 h para bajar al desayuno a las 08:00 h. El termómetro marca nueve grados centígrados.

Hoy es San Jorge, día del Libro, y yo personalmente os recomiendo Patria de Fernando Aramburu.

La salida del hotel, en autobús, es a las 09:05 h para llegar a Hospital a las 09:40 h donde el cielo está despejado y luce el sol. Menudo día!!!

La etapa resulta llana pero de las conocidas como rompepiernas. Particularmente creo que

la subida al alto de Seixas, donde entramos en la provincia de La Coruña, fue dura, si bien los árboles se doblan, se postergan a nuestro paso dándonos cobijo del sol. Las hojas frescas y verdes, estamos a finales de abril, nos protegen del astro y las exuberantes flores iluminan nuestro Camino.

En San Román de Retorta (km 4) llama la atención el cementerio que rodea a la Iglesia de portadas románicas.

La parada técnica se hace en Ponte Ferreira (km 11,2).

El día, como se ha señalado, es estupendo, con verdes praderas y bosques, aunque, una vez más, pisamos demasiado asfalto por lo que los rodamientos se resintieron una vez más.

La llegada Oviedo se produce en torno a las 22:10 h debido a que el bus 2 sufrió un pequeño percance que no tuvo consecuencias. Gracias Silvino. El incidente fue asumido por todos los Peregrinos con una paciencia y solidaridad encomiables. Gracias. Silvino, los aviones también se retrasan y nos callamos la boca.

Buena semana Peregrinos. Quedan 58,9 km.

**Camino Primitivo
12ª Etapa
Vilamor-Arzúa
Sábado, 13 de Mayo de 2017
Distancia: 22,9 km**

Son las 06:30 h, aún no ha amanecido y los 119 Peregrinos estamos al pie del autobús. Doce grados marca el termómetro. En el cielo se vislumbran nubes y claros

Hoy tenemos ante nosotros una etapa de 22,9 km con lo que nos quedarán, más o menos, 38 km para llegar al Apóstol

Salida de Oviedo, finalmente, se produce a las 06:45 h.



11ª ETAPA. HOSPITAL-VILAMOR



12ª ETAPA. VILAMOR-ARZUA

Hoy es nuestra Sra. de Fátima y el Papa canoniza a Francisco y Jacinta Marto.

La parada para el desayuno se hace en Barreiros y Modoñedo a las 08:30. El día va clareando (catorce grados) y la luna luce espléndida (cuarto menguante)

La salida de Mondoñedo a las 09:15 h.

A medida que nos acercamos al punto de inicio de la etapa (Vilamor) el cielo se está encapotando y el viento sopla con virulencia

Tras una pequeña incidencia que dio lugar a una parada de emergencia en Parga, comienza a llover.

Salida de la etapa en Vilamor a las 11:15 h con once grados y lluvia pertinaz

Asfalto y agua hasta Melide. En esta Villa, creo que todos, hacemos una parada aunque el tramo recorrido es de tan solo 7 km.

Em Melide cogemos el Camino Francés y el número de Peregrinos que nos encontramos, de muy distintas nacionalidades, aumenta exponencialmente.

Después de Melide tomamos una estupenda senda con exuberante arboleda hasta el río Catusol. Todo tipo de árboles acompañados del canto de los pájaros.

A través del camino cruzamos, y por tanto bajamos y subimos, muchos ríos que en época estival servirán, sin duda, para refrescar los rodamientos (léase pies) de los peregrinos y alguna que otra ampolla.

Merece especial mención el pueblo de Rabadox, su puente medieval y su playa fluvial.

Como siempre en las paradas señaladas nos encontramos con el padre Antonio y el autobús

prestando el apoyo que fuere preciso. Gracias por el servicio.

El grueso de peregrinos llega al final de la etapa, Arzúa, en torno a las 15:30/15:45 h

La etapa ha sido un sube/baja continuo para salvar los numerosos ríos que cruzamos: el río Furelo, con su conocido Ponte da Pedra; el río Catusol: el río Valverde; río Iso, con su viejo puente medieval... y el bonito pueblo de Ribadiso de Baixo.

Salida hacia los hoteles de Lugo a las 17:00 h.

Cena y buenas noches.

Durante la tarde y toda noche jarreó agua en condiciones. Mucho llovió.

Camino Primitivo 13ª Etapa Arzúa-O'Pedrouzo Domingo, 14 de Mayo de 2017 Distancia: 19,1 km

Hoy es San Matías y el despertador suena a las 07:15 h.

Por otro lado, hoy 14 de mayo, es el día de la madre en Brasil por lo que felicidades a todas las mamás.

El día amanece con nubes y claros y el Celsius marca 13 grados.

Los Comandantes de la flota JanoBus, Alex, Evelio e Iván hacen la salida a las 09:15 h con destino a Arzúa.

La salida, tras la foto de grupo delante de la Iglesia de Arzúa, se hace a las 10:00 h y la temperatura es de 14 grados.

La etapa se inicia movida y a mí, en los adelantamientos, empiezan a levantarme las pegatinas. Pablo hijo, Nino, Pedro, Julio...

Una vez culminamos el primer alto de la etapa, a la derecha, se puede ver una preciosa vista de la villa de Arzúa.

El camino está bien después de todo lo que llovió la tarde y noche anteriores. Si el agua caída el día anterior nos coge en la etapa de Tineo a Pola de Allande nos tiene que rescatar el helicóptero del 112.

El día, después de lo de ayer, con nubes y claros pero no llueve.

La etapa discurre entre amplios campos cultivados. Praderas verdes. Eucaliptos, alisos, carbayos, abedules, castaños, hayas, en fin un auténtico lujo. Es la primavera!!!

El camino está inmejorable. Es amplio, está cuidado y los valles que forman los ríos y arroyos son preciosos.

A la altura de Salceda nos encontramos con el monumento al peregrino G. Watt, fallecido en el Camino en el año 1993.

Seguimos para llegar a O'Empalme (km 15) y seguidamente a Santa Irene.

La llegada a O'Pedrouzo es en torno a las 14:00/14:30 h y nos recibe un suave orbayu que cesa enseñuida.

Aaaaaa comer y comprar un poco de queso.

La salida de O'Pedrouzo, con destino a Oviedo, es a las 16:30 h, con 18 grados de tempera-



13ª ETAPA. ARZUA-O'PEDROUZO



tura y nublado y la llegada a Oviedo a las 20:00 h con 21 grados y también nublado

Buena semana Peregrinos. Nos quedan 19 km.

Camino Primitivo
14ª Etapa
O'Pedrouzo-Santiago de Compostela
Sábado, 10 de Junio de 2017
Distancia: 19,1 km

Empezamos el día con una mala noticia. El ingreso en el HUCA de nuestro amigo Antonio Crespo.

Los 114 Peregrinos estamos a las 06:30 h esperando el autobús para afrontar los últimos 19,1 km de un Camino de 322 que nos llevó desde El Salvador a Santiago, el Camino Primitivo.

Repunta el día y se vislumbra un cielo totalmente azul. Nos lo merecemos.

Tenemos 16 grados centígrados de temperatura y ooolé, hoy llegamos al Apóstol.

La parada técnica para el desayuno, como

otros días, la hacemos en Barreiros y Mondoñedo para llegar a O'Pedrouzo a las 11:10 h con 16 grados

Hoy es cuarenta de mayo y ya podemos quitarnos el sayo.

Tal día como hoy, hace 2032 años, se fundaba la ciudad de León bajo el mandato del emperador César Augusto. Felicidades Leoneses.

Aquello que empezó el día 15 de Enero en la Catedral de San Salvador y tras peregrinar 322 kilómetros, en 14 etapas, llega hoy su fin. SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Atrás han quedado caminos, carreteras, Iglesias, paisajes inolvidables, agua, nieve viento...

Quedan tan solo 19,1 kilómetros para llegar a la Plaza del Obradoiro, a la Catedral, al Apóstol. Sin ninguna duda, emocionante encuentro.

Después de salir de O'Pedrouzo tomamos una pista de tierra que discurre entre bosques y que nos llevará a Cimadevilla. Tras recorrer 6 km

un monolito nos anuncia la entrada en el Concejo de Santiago y tras rodear el aeropuerto y pasado San Paio llegamos a Lavacolla (km 9,5) en torno a las 13:00 h para dar buena cuenta de la invitación del establecimiento Solar Cotón. Gracias.

Tras el refrigerio tomamos una pista asfaltada que nos llevará al Monte do Gozo, pasando primeramente por Villamaior y San Marcos.

Desde el Monte do Gozo (km. 15,2) tomamos el tedioso camino urbano para llegar a Santiago en torno a las 15:30 h.

El día fue espectacular. Llegamos a tener 26 grados y el sol fue de justicia.

Después de rezar una oración y abrazar el Apóstol sólo tengo un pensamiento: todo sea por la pronta recuperación de nuestro Antonio.

Mañana, homenaje a Alfonso II El Casto, Misa del Peregrino y a disfrutar de Santiago y de una buena comida.

Feliz verano Peregrinos.



14ª ETAPA. O'PEDROUZO-SANTIAGO DE COMPOSTELA



ESTADÍSTICAS DEL ALBERGUE DE SAN MARTIN DE POLA DE LENA

Julio A. García Hoya

ESTADÍSTICAS AÑO 2016

Número de peregrinos que pernoctaron o pasaron durante el año: 1.110

Con muchísima alegría es recibida esta cifra que representa por primera vez, desde su apertura en septiembre de 1997 el superar los 1.000 visitantes, en este Albergue inaugurado siendo Presidente de nuestra Asociación Rodrigo Grossi y bendecido por D. Leoncio Diez, párroco de Pola de Lena, en presencia de Autoridades y miembros de la Asociación, algunos de los cuales todavía recordarán este acto y lo que supuso para potenciar este inigualable camino de El Salvador. El 17 de junio de 2008 se hace apertura del Albergue San Miguel de Pajares, quedando así, cubiertas las necesidades en el Concejo de Lena y el que ha tenido una gran importancia el impulso recibido.

Hasta el día de la fecha y desde su inicio son ya 5.663 los peregrinos que nos han visitado.

Distribución por meses:

Diciembre 2015	9	Junio	145
Enero 2016	9	Agosto	213
Febrero	10	Julio	161
Marzo	49	Septiembre	163
Abril	45	Octubre	105
Mayo	181	Noviembre	20

Como suele ser tradicional, por vacaciones y buen tiempo los meses de verano son los más concurridos.

El 70% hicieron el Camino solos. Un 15 por ciento fueron mujeres. Un 20 por ciento en bicicleta, como puede verse una gran mayoría a pie, solos y hombres.

Este año es de destacar el número que pernoctó pues solamente un 10 ó 12 por ciento paso a poner el sello.

Por edades, como casi siempre, los comprendidos entre 50 y 60 años fueron mayoría.

Por profesiones siguieron siendo los más los pensionistas.

Por nacionalidades los españoles el mayor número y de todas las comunidades siendo notable el incremento de extranjeros.

Se sigue cobrando 7 euros por la estancia.

Son varios los peregrinos que repiten el camino dada la belleza del mismo, el trato que reciben durante el recorrido y en el Albergue, marchando contentísimos del personal del Ayuntamiento que los atiende, así como de la limpieza de sus instalaciones.



ESTADÍSTICAS DEL ALBERGUE DE SAN MIGUEL DE PAJARES

Julio A. García Hoya

ESTADÍSTICAS AÑO 2016

Este año se han superado con creces las pernoctaciones y sellados de años anteriores, pues las primeras han sido 1.303 y los segundos 232, un total de 1.535 que supone un 60 por ciento más respecto al 2015.

Por meses están han sido las pernoctaciones:

Enero	6	Julio	234
Febrero	13	Agosto	222
Marzo	21	Septiembre	202
Abril	55	Octubre	94
Mayo	158	Noviembre	26
Junio	269	Diciembre	3

Hombres un 70 por ciento. A pie la mayoría, un 90 por ciento, el resto en bicicleta.

El número de extranjeros un 40 por ciento. En cuanto a edades el tramo más numeroso fue el comprendido entre 40 y 60 años. El mayor un hombre de 84 años.

Actualmente el Albergue tiene 14 camas, que aunque insuficientes, si ha venido muy bien el aumento de 4 respecto a las 10 que tuvo siempre desde su apertura.

Se sigue cobrando 7 euros y está atendido estupendamente por Marisa, que año tras año atiende con afecto y muy buena disposición a todos los que llegan, como así lo hacen constar en el libro de visitas. Reconocimiento a esta labor fue la concesión del premio Manuel Lobato como mejor hospitalera del Camino de El Salvador en este año de 2016 y que le fue entregado en La Bañeza.



OVIEDO



EN EL
CAMINO



OVIEDO.es
AYUNTAMIENTO

viedo
el Camino Primitivo



Visita a Ntra. Sra. de la Asunción en Cangas de Onís



Iglesia de San Pedro de Tineo